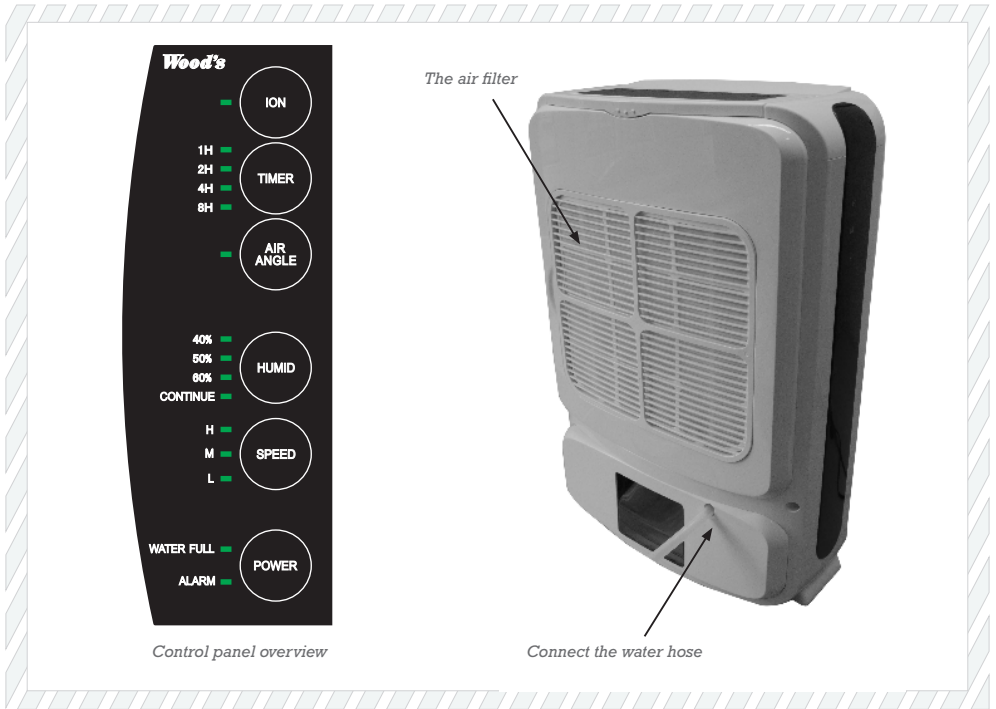


# 用户手册

Wood's 吸附式除湿机 WDD80

**Wood's®**

## 技术图纸



## 技术数据Wood's WDD80

最大工作面积	60 m <sup>2</sup>
推荐工作区	2-40 m <sup>2</sup>
气流“低”	85 m <sup>3</sup> /h
气流“中等”	100 m <sup>3</sup> /h
空气流量“高”	120 m <sup>3</sup> /h
除湿能力t 20°C & 60% RH	8 litres
水箱容量	2 litres
功率20°C & 60% RH	650 W
声贝	36-50 dB
工作间隔温度	+1°C to +37°C
风扇转速	3
尺寸, LxWxH	351x180x500 mm
重量	6,3 kg

# 用户手册Wood's 除湿机 WDD80

## Table of contents

2	.....	技术图纸
4	.....	China
6	.....	Swedish
8	.....	Danish
10	.....	Norwegian
12	.....	German
14	.....	French
16	.....	Spanish
18	.....	Dutch
20	.....	Polish
22	.....	Lithuanian
24	.....	Latvian
26	.....	Romanian
28	.....	Finnish

在安装和使用除湿机之前，请仔细阅读本手册。将手册存放在安全的地方，以备将来参考和产品保修。

<http://www.woods-china.cn/chanpinzhuce/>



## 谢谢

感谢您选择Wood's除湿机。您是选择木材除湿机以防止因过多的水分和霉菌造成损害的30万多人之一。

Wood's于1950年起源于加拿大，在开发和制造除湿机方面拥有60多年的经验。选择Wood's除湿机后，您将获得质量高，容量大的装置，并且每消耗一度电可提取最多升。

## Wood's WDD80

Wood's WDD80是一种便捷高效的便携式吸附式除湿器。它适用于地下室，洗手间，避暑别墅和其他需要除湿的区域。

## 除湿机的工作原理

Wood's WDD80是吸附式除湿机。

吸附技术允许在较冷的区域中使用，容量大。

当除湿机工作时，温暖和干燥的空气在设备顶部排出。这使得WDD80非常适合用于干洗，衣服，木头等。

## 1. 安全警告

在使用本机之前，请阅读以下安全警告：

1. 在清洁，存储或维护过滤器之前，请从设备上拔下电源插头。
2. 始终与水源保持安全距离。
3. 请勿将机器靠近加热设备或易燃或危险的物品。
4. 请勿将手指或其他物体放入进气口或出气口。
5. 不要站在机器上。
6. 始终按照说明排水。
7. 如果电源线损坏，则必须由专业人员更换。

8. 本产品仅用于室内，不应在浴室和淋浴区使用。

## 2. 安装和放置

Wood's除湿机很容易移动，但请注意以下几点。

- 除湿机不应放置在散热器或其他热源附近或暴露在直射的阳光下，因为它会降低其性能。
- 与墙壁和其他障碍物至少保持25cm的距离，以使气流最大化。
- 为了获得最佳性能，请将除湿机放在房间中间。
- 确保进气口和出风口没有被阻塞

### 安装：

1. 将除湿机放在平坦牢固的地面上，最好放在房间中间。
2. 关闭房间中的所有窗户和通风机，以防止潮湿的外部空气流入房间。
3. 将除湿机连接到接地的电源插座。

## 3. 使用WDD80

### 恒温器控制

仅当环境温度超过您的设定值时，设备才会运行。

### 自动重启

发生电源故障时，一旦电源恢复供电，设备将根据您的最新设置继续工作。

## A. 使用说明书

### 1. 启动除湿机

按电源键启动和停止设备。

### 2. 设定温度

该设备有4种可用设置，可用于所需湿度。40%，50%，60%和“连续”。在连续模式下，尽管达到了环境湿度水平，设备仍将继续运行。

只能在**中低风扇速度**下设置湿度。在**高风扇速度**下，设备将**连续运行**。

### 3. 设置风扇速度

WDD80具有3种风扇速度；低，中和高。按SPEED键选择风扇速度。

### 4. 设定时间

按TIMER键设置自动关机定时器。在1、2、4或8小时之间选择。

### 5. 空气角度

按AIR ANGLE键，例如在晾干衣服或洗衣服时，将排气口旋转45°。

### 6. 电离器

按ION键激活振荡器。在设备除湿的同时，离子发生器可清除有害颗粒中的空气。

**注意：关闭电源后，风扇将继续运行几分钟，以防止在设备内部形成霉菌。**

## 4. 排水

水收集在设备背面的水桶中。当水桶装满时，设备会自动关闭。警报声响起，并且控制面板上的指示灯点亮。卸下水桶将其倒空并重新插入。

### 连接水软管

将随附的水管连接到设备上，然后将水直接引到排水管中，这样就不必倒空水桶。将随附的软管连接到除湿机的背面。

将另一端引至排水管。确保水可以向下排出。

## 5. 空气过滤器

空气过滤器可防止灰尘进入机器，从而延长其使用寿命。

**定期清洁过滤器非常重要。否则除湿机可能会失去容量，甚至受到严重损坏。**

### 过滤器清洁

1. 从设备背面卸下过滤器。
2. 用软清洁剂和温水清洁过滤器。在重新插入之前，让过滤器完全干燥。过滤器也可以进行真空清洁。
3. 重新插入过滤器。

## 6. 保养

-用柔软的湿布清洁本机。请勿使用溶剂或强力清洁剂，否则可能会损坏设备表面。-顶部格栅可用真空清洁或用刷子清洁。

## 7. 服务

如果除湿机需要维修，则必须首先联系当地的零售商。所有保修索赔都需要购买证明。

## 8. 保证

2年产品保修。请注意，保修仅在收据出示时有效。

**注意：在<http://www.woods-china.cn/chanpinzhuce/>上注册产品可享受更多好处，并获得对产品的最佳保修保护。**

本机器符合EEC指令76/889 + 82/499

## 9. 提示

有时使用防冻罩或加热器风扇以确保温度不低于+ 5°C可能很有用。即使WDD80在低至+ 1°C的温度下工作，随着高温空气携带更多的水，其容量也会在更高的温度下增加。

为了获得最大的房间除湿能力，建议尽量减少来自外部和相邻房间的空气供应-关闭门和通风机。

由于室外空气更温暖，更潮湿，因此预计在秋季/夏季会有更高的除湿能力。

为了获得安全可靠的防霉和防潮保护，请将相对湿度保持在50%至60%之间。

为了使衣物或衣物具有最大的干燥能力，请选择“风扇高”，然后按“风向角”按钮引导气流。该设备具有防止内部过热的保护功能。

如果内部温度过高，本机将自动关闭。

从电源插座上拔下设备插头，然后等待10分钟，然后重新启动。

## 故障排除

如果您在使用除湿机时遇到麻烦，请参阅以下故障排除方法。如果以下任何一项均无效，请与零售商联系以维修除湿机。

问题	原因	解决
除湿机不起作用	电源线是否已连接？	将本机连接至电源插座
	室温是否高于37°C或低于1°C？	升高或降低室温
	设备内部温度可能异常高。	拔下设备电源，至少等待10分钟，然后重新启动。
该单元无法启动	过滤器是否堵塞？	清洁滤网
	进风口或出风口是否被卡住？	清除障碍物
无进气口	过滤器是否堵塞？	清洁滤网
异常噪音	装置倾斜了吗？	将设备移至平坦牢固的地面上
	过滤器是否堵塞？	清洁滤网
警报声	本机可能有故障。	与您的零售商联系。
	水桶已满	清空水桶

## Tack!

Tack för att du valt en Wood's avfuktare. Du är en av mer än 300.000 människor som har valt Wood's avfuktare för att förebygga skador orsakade av fukt och mögel. Wood's startade i Kanada för mer än 60 år sedan och har mer än 60 års erfarenhet av att utveckla och tillverka avfuktare. När du väljer en Wood's avfuktare kan du vara säker på att du får en avfuktare av bästa kvalitet, hög kapacitet och som kommer att avfukta flest liter vatten per förbrukad kWh.

## Wood's WDD80

Wood's WDD80 är en smidig och effektiv portabel sorptionsavfuktare. Den är lämplig för kallare, sommarstugor och andra utrymmen där du behöver sänka luftfuktigheten.

## Så fungerar din avfuktare

Wood's WDD80 är en sorptionsavfuktare. Sorptionstekniken gör att avfuktaren kan användas i kalla utrymmen med gott resultat.

När avfuktaren arbetar blåser den ut torr, varm luft på ovansidan. Det gör Wood's WDD80 lämplig för att torka tvätt, kläder, ved etc.

## 1. Säkerhetsvarningar

Var noga med att läsa dessa varningar noggrant innan du använder avfuktaren:

1. Dra ut sladden innan rengöring, förvaring eller förflyttning.
2. Håll alltid ett behörigt avstånd från vatten.
3. Håll alltid ett behörigt avstånd från värmekällor och brandfarliga material.
4. Stick aldrig in fingrar eller andra objekt i luftutblåset eller luftintaget.
5. Stå inte på maskinen.
6. Dränera vattnet enligt instruktionerna i denna manual.
7. Om strömledningen är skadad måste den bytas av kvalificerad personal.
8. Enheten får inte användas utomhus eller i dusch- och badrum.

## 2. Installation och placering

Wood's avfuktare är enkla att flytta, men tänk på följande:

- Avfuktaren ska inte placeras nära element eller andra värmekällor då det kan försämra dess kapacitet.
- Håll ett avstånd på minst 25cm till närliggande ytor.
- För bästa kapacitet, placera avfuktaren så centralt som möjligt i rummet.
- Se till att luffflödet inte blockeras.

### Installation:

1. Placera avfuktaren på ett plant och stabilt underlag, helst i mitten av rummet.
2. Stäng fönster och ventilation för att förhindra att fuktig luft utifrån strömmar in i rummet.
3. Anslut avfuktaren till ett jordat eluttag.

## 3. Använd din WDD80

### Hygrostatstyrd

Avfuktaren kommer att arbeta bara då rummets luftfuktighet överstiger din tillåtna värde.

### Automatisk omstart

Vid ett strömavbrott kommer avfuktaren att automatiskt återstarta då strömmen återvänder.

## A. Kontrollpanelen

### 1. Starta avfuktaren

Tryck på POWER för att starta och stänga av avfuktaren.

### 2. Ställ in luftfuktighet

Avfuktaren har 4 förinställda värden för önskad luftfuktighet; 40%, 50%, 60% kontinuerlig avfuktning. I kontinuerligt läge arbetar avfuktaren oavbrutet tills den stängs av, oberoende av rummets relativa fuktighet.

**Luftfuktigheten kan enbart ställas in vid låg eller medium fläkthastighet. På det högsta fläktläget arbetar avfuktaren kontinuerligt.**

### 3. Ställ in fläkthastighet

WDD80 har 3 fläktlägen; låg, medium och hög. Tryck på SPEED för att välja fläkthastighet.

### 4. Ställ in timern

Tryck på TIMER för att ställa in timer för automatisk avstängning. Välj mellan 1, 2, 4 eller 8 timmar.

### 5. Vinklat luftutblås

Tryck på AIR ANGLE för att vinkla utblåset till 45°, till exempel då du torkar kläder eller tvätt.

### 6. Jonisering

Tryck på ION för att aktivera joniseringen. Joniseringen gör att partiklar fastnar enklare i luftfiltret.

**OBS: När du stänger av avfuktaren fortsätter fläkten att arbeta under ett par minuter. Det gör att avfuktaren torkar inuti och silicagelen återställs. Det är viktigt att du alltid stänger av avfuktaren på POWER knappen och inte dra ur sladden direkt. Avfuktaren ska heller inte kopplas till en timer eller en strömbrytare.**

## 4. Vattenavledning

Vattnet samlas på i vattentanken på baksidan av maskinen. När vattentanken är full stängs avfuktaren av. Ett alarm hörs och en lampa tänds på kontrollpanelen. Ta ut vattentanken för att tömma den och sätt tillbaka den.

### Anslut en vattenslang

Anslut den inkluderade vattenslangen till avfuktaren och led den till ett avlopp. På så sätt slipper du tömma vattentanken.

Anslut slangen på baksidan av maskinen. Led den andra änden till ett avlopp. Se till att vattnet kan rinna nedåt.

## 5. Luftfiltret

Luftfiltret förhindrar damm och smuts att ta sig in i avfuktaren och förlänger dess livslängd.

**Det är mycket viktigt att filtret rengörs regelbundet, annars kan avfuktaren tappa kapacitet och även bli allvarligt skadad.**

### Filterrengöring

1. Ta bort filtret på baksidan av maskinen.
2. Rengör filtret med ett mildt rengöringsmedel och ljummet vatten. Filtret kan även dammsugas.
3. Sätt tillbaka filtret.

## 6. Underhåll

- Rengör avfuktaren med en trasa och ljummet vatten.
- Utblåset kan dammsugas eller rengöras med en borste.

## 7. Service

Om din avfuktare behöver service ska du i första hand kontakta din återförsäljare. Kvitto krävs för alla garantianspråk.

## 8. Garantier

2 års produktgaranti. Notera att garantin bara är giltig mot uppvisande av kvitto.

**OBS: Registrera din avfuktare på [www.woods.se](http://www.woods.se) för fler fördelar och det bästa garantiskyddet på din produkt.**

Denna maskin överensstämmer med EEC direktiven 76/889 + 82/499

## 9. Hints

Det kan ibland vara bra att även ett frostskydd eller värmefläkt för att höja temperaturen över +5°C. Även om WDD80 fungerar ner till +1°C ökar dess kapacitet vid högre temperaturer eftersom varm luft kan bära mer fukt.

För bästa kapacitet bör du minimera luftinströmningen utifrån - stäng fönster och ventiler.

Förvänta dig högre kapacitet under sommaren och hösten eftersom luften är varmare och fuktigare.

För ett tryggt och pålitligt skydd mot fukt och mögel, håll den relativa fuktigheten mellan 50% och 60%.

För snabbast torktid av tvätt och kläder, välj det högsta fläktläget och tryck på "air angle" för att rikta luftflödet.

Avfuktaren har ett inbyggt skydd mot överhettning. Om den interna temperaturen är för hög kommer avfuktaren automatiskt stänga av sig. Koppla ur avfuktaren från eluttaget och vänta 10 minuter innan du startar den igen.

## Felsökning

Referera till felsökningen nedan om du får problem med din avfuktare. Om det inte hjälper ska du kontakta din återförsäljare för service av avfuktaren.

Problem	Orsak	Lösning
Avfuktaren fungerar inte	Är strömsladden ansluten?	Anslut strömsladden
	Är rummets temperatur över 37°C eller under 1°C?	Sänk eller öka rummets temperatur
	Avfuktaren interna temperatur kan vara onormalt hög.	Koppla ur avfuktaren från eluttaget och vänta 10 minuter innan omstart
Avfuktaren startar inte	Är filtret för smutsigt?	Rengör filtret
	Är luftintaget eller luftutblåset blockerat?	Se till att luften kan flöda fritt
Inget luftintag	Är filtret för smutsigt?	Rengör filtret
Onormal ljud	Är avfuktaren lutad?	Ställ avfuktaren på ett plant underlag
	Är filtret för smutsigt?	Rengör filtret
Avfuktaren larmar	Det kan vara fel på avfuktaren	Kontakta din återförsäljare
	Vattentanken är full	Tömm vattentanken

## WOOD'S, VERDENS FØRENDE INDENFOR AFFUGTERE

Wood's affugterprodukter har været kendt som førende på markedet i mange år. Deres affugtere egner sig til brug i de mest krævende klimamer, hvor affugtningskapaciteten er god selv ved lave temperaturer og fugtniveauer. De kan anvendes med godt resultat på steder, der bliver fugtige så som i køldre, garager eller sommerhuse. De er også perfekte til tørring af vasketøj, på lofter, i poolrum og vaskerum. De er effektive og har et lavt energiforbrug. De glider ikke på tøj. Wood's affugtere er sikre i brug og beregnet til kontinuerlig anvendelse i mange år.

### 2. Placering

Wood's affugtere er nemme at flytte rundt med, men du skal være opmærksom på følgende:

- Affugteren bør ikke placeres tæt på radiatorer eller andre varmekilder eller udsættes for direkte sollys, da det vil reducere ydeevnen.
- Affugteren bør placeres mindst 25 cm fra en væg eller anden forhindring for at få maksimal luftgennemstrømning.
- Den ideelle placering vil være midt i rummet/området.
- Sørg for, at enheden er placeret på en stabil og plan gulvoverflade.
- Sprøjt ikke vand på enheden, da dette kan forårsage permanent skade på enheden og medføre risiko for elektrisk stød.
- Tag altid strømkvikket ud før rengøring.
- Enheden er indstillet til at fungere mellem +1°C og + 37°C. Hvis temperaturen kommer uden for dette område, fungerer enheden muligvis ikke korrekt.
- Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer erstatte denne ledning med henblik på at undgå fare.

### 3. SÅDAN ANVENDER DU AFFUGTEREN

Denne uovertrufne sorptionsaffugter er en økonomisk, transportabel og pålidelig letvægtsenhed. Enheden har 3 ventilatorhastigheder og slukker automatisk, når luftfugtigheden når det indstillede niveau.

Sikkerhedsudstyr:

1. Når vandtanken er fuld, ophører enheden automatisk med at fungere.
2. Hvis der er en funktionsfejl i enheden, lyder der et alarmsignal.
3. Hvis enhedens indvendige temperatur er unormalt høj, slukker enheden automatisk.

#### **BEMÆRK:**

**Enheden må ikke anvendes i badeværelse eller brusekabine.**

### KONTROLPANEL

Se venligst fig.A:

**Power (tænd/sluk):** Tænd/sluk for enheden på ON/OFF.

**Mode: Skift mellem:** Lydsvag affugtning (lav hastighed), normal affugtning (medium hastighed), hurtigere tør (høj hastighed)

**Lydsvag affugtning (L):** Enheden kører på laveste hastighed.

**Normal affugtning (M):** Indstil det ønskede affugtningsniveau manuelt.

**Hurtigere tørring (H):** Højeste ventilatorhastighed og automatisk affugtning, fugtighedsniveauet kan ikke indstilles manuelt.

**Humid (fugtighed):** Indstil den ønskede luftfugtighed (40%/50%/60%) eller vælg vedvarende affugtning.

**Air angle :** Tryk for at fordele udblæsningsluften bedre.

**Tidsindstillingsenhed (timer):** Indstil tidsindstillingsenheden til automatisk slukning ved 1/2/4/8 timer.

**Ionisering:** Tænd/sluk ionisatoren på ON/OFF. Ionisatoren renses luften for skadelige partikler og dårlig lugt.

**BEMÆRK:** Ved nedlukning fortsætter ventilatoren med at køre i et par minutter for at tørre inder-siden af enheden, nedkøle varmeren samt regenerere silica gelen. Det er derfor meget vigtigt altid at slukke enheden ved at trykke på "on / off", og ikke ved at tage stikket ud. Af samme grund kan enheden ikke tilsluttes en timer eller et eludtag styret af en kontakt.

### Vandbeholder

Når vandbeholderen er fuld, udsendes der et støjsignal, og lyset tændes i panelet. Enheden stopper automatisk.

1. Tag stikket til affugteren ud af strømkilden.
2. Tøm vandbeholderen.
3. Sæt den tomme beholder på plads igen.
4. Tilslut affugteren til en strømkilde.

### Vandafledning

Sørg for, at enheden er slukket ved hovedkontakten. Fjern vandtanken og sæt en afløbsslange fast på aftapningshanen. Før den anden ende af slangen hen til et afløb.

**Bemærk:** For at enheden kan dræne korrekt, bør ingen del af slangen ligge over aftapningshanens niveau.



## Luftfilter

Luftfilteret bag på affugteren sørger for, at enheden holdes fri for støv. Det er vigtigt, at filteret holdes rent, så luften uhindret kan strømmen igennem affugteren. Derfor bør filteret rengøres efter behov.

1. Skyd filteret op.
2. Løft filteret ud og vask det i varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Alternativt kan filteret rengøres med en støvsuger.
3. Lad filteret tørre og sæt det på plads..

## RENGØRINGEN OG VEDLIGEHOLDESE

Brug en blød, tør klud til rengøring af enheden udvendigt. Hvis apparatet er meget snavset, kan du bruge et blødt, neutralt rengøringsmiddel. Undgå slibeværktøj eller slibevæsker. Spray ikke vand på enheden.

Hvis affugteren ikke skal bruges i en længere periode, skal du tage stikket ud af stikkontakten, tømme

vandbeholderen og rengøre filteret. Opbevar enheden i en kasse eller dæk den til for at undgå, at der ophober sig støv. Vær opmærksom på, at der er ophober sig støv. Vær opmærksom på, at der er ophober sig støv. Vær opmærksom på, at der er ophober sig støv. Vær opmærksom på, at der er ophober sig støv.

## NÅR AFFUGTEREN KRÆVER EFTERSYN

Hvis affugteren kræver eftersyn, skal du først kontakte forhandleren. Der kræves købsbevis ved alle garantireklamationer.

## 8. Garanti

1 års garanti på produktet. Bemærk, at garantien kun er gyldig ved fremvisning af kvittering.

**BEMÆRK: Registrér dit produkt på [www.woodseurope.com](http://www.woodseurope.com) og få flere fordele og den bedste garantibeskyttelse på dit produkt.**

Denne maskine opfylder EU-direktiverne 76/889 + 82/499

## 9. Tip

-- For maksimal affugtningskapacitet i et rum, anbefales det, at lufttilførslen udefra og fra de tilstødende rum er minimeret – luk døre og ventilatorer.

- Forøg temperaturen for hurtigere affugning ( varm luft indeholder mere vand.)

- Forvent højere affugtningsbehov om efteråret/sommeren, da udendørsluften er varmere og mere fugtig.

## FEJLFINDING

PROBLEM	LØSNING
Affugteren starter ikke	- Tjek, at affugteren er tilsluttet lysnettet, og at sikringen ikke er sprunget - Hvis advarselslampe er tændt: Tjek, at vandbeholderen er tom og korrekt placeret i affugteren.
Affugter ikke	- Tjek, at blæseren drejer rundt - Tjek, at luften uhindret kan strømmen igennem affugteren. Det forreste gitter og luftfilteret bør være rent, og affugteren bør være placeret 20-30cm fra væggen
Højt støjniveau	- Øg afstanden mellem affugter og omgivende overflader
Slukker ikke, når vandbeholderener fuld	- Tjek, at vandbeholderen er tom og korrekt placeret i affugteren.
Der kommer ikke vand ind i beholderen	- Tjek, om der er forhindringer til drypbakken over vandbeholderen

Hvis intet af ovennævnte virker, bør du kontakte den nærmeste forhandler og få affugteren kontrolleret og muligvis repareret.

## WOOD'S - VERDENS LEDENDE PRODUSENT AV AVFUKTNINGS-APPARATER

Woods avfuktningsprodukter har vært kjent i mange år som markedsledere. Deres avfuktningsapparater er egnet til bruk i de mest krevende klimaene, hvor avfuktningskapasiteten er god selv på lave temperatur- og fuktighetsnivåer. De brukes med gode resultater i lokaler som blir fuktige, slik som kjellere, garasjer eller sommerhus. De er også utmerket for tørking av klær, loft, biljardrom og vaskekjellere på grunn av sin effektivitet og lave energiforbruk.

Woods avfuktningsapparater er trygge i drift og er beregnet for kontinuerlig drift i mange år.

### Plassering

Woods avfuktningsapparater er lett å flytte. Alt du trenger er en 220/240V strømkontakt, men husk på følgende:

- Avfuktningsapparatet skal ikke settes i nærheten av radiatorer eller andre varmekilder eller utsettes for direkte sollys, da dette vil redusere ytelsen.

- Avfuktningsapparatet skal stå minst 25 cm fra en vegg eller annen hindring for maksimal luftstrømning. - Det ideelle er å plassere apparatet midt i rommet / området.

- Sørg for at enheten er plassert på en stabil og plan gulvflate.

- Vann må ikke sprayes på enheten da dette både kan forårsake uopprettelig skade på enheten samt risiko for elektrisk støt.

- Strømledningen skal alltid trekkes ut før rengjøring.

- Denne enheten er konfigurert til å arbeide mellom +1°C og + 37°C. Dersom temperaturen befinner utenfor dette området, er det mulig at enheten ikke vil fungere korrekt.

- Dersom strømledningen er skadet, må den erstattes av fabrikant, serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

## SLIK BRUKER DU AVFUKTNINGSAPPARATET

Denne førsteklasses luftavfukteren med tørkerotor er en økonomisk, pålitelig, lettvektig og portabel enhet. Enheten har tre viftehastigheter, og vil automatisk slå seg av når luftfuktigheten oppnår den innstilte verdien.

Den varme luften som blåses ut er perfekt til tørking av klær. Ioniseringsfunksjonen fjerner lukt og renser luften for partikler. Dette gir et friskt og rent innemiljø.

### Sikkerhetsvern:

1. Når vanntanken er full, vil enheten automatisk slå seg av.

2. Dersom en feil oppstår i enheten, vil et lydsignal pipe.

3. Dersom enhetens innvendige temperatur er unormalt høy, vil enheten automatisk slå seg av.

### OBS:

**Enheten må ikke brukes i dusj- eller badrom.**

### Betjeningspanel.

Vennligst henvis til FIG A:

**Power:** Slå enheten PÅ/AV.

**Mode:** Veksle mellom: *Stillegående avfuktning (Lav hastighet)*, *Normal avfuktning (Medium hastighet)*, *Hurtig tørking (Høy hastighet)*

**Stillegående avfuktning (L):** enheten går på laveste hastighet.

**Normal avfuktning (M):** still inn ønsket fuktighetsnivå manuelt.

**Hurtig tørking (H):** høyeste viftehastighet og automatisk avfuktning. Fuktighetsnivået kan ikke stilles manuelt.

**Humid:** Still inn ønsket fuktighet (40%/50%/60%) eller velg løpende avfuktning.

**Air angle:** Trykk for å aktivere bedre spredning av utgående luft.

**Timer:** Sett timeren på automatisk avstengning etter 1/2/4/8 timer.

**Ion:** Slå ionisator PÅ/AV. Ionisatoren vil rense luften for skadelige partikler

og dårlig lukt.

**MERK: etter at viften er slått av, fortsetter den å gå i noen få minutter for å tørke innsiden av enheten, spesielt for å kjøle ned varmeren for så å regenerere silaca-gelen. Det er derfor meget viktig å slå av ved å trykke på "on/off"-knappen og ikke ved å dra ut støpselet. Av samme grunn, koble ikke enheten sammen med en timer eller et uttak kontrollert av en bryter.**

### VATTENTANK

En lyd forteller deg at vannbeholderen er full og lampa på kontrollpanelet slår seg på. Enheten stopper automatisk.

1. Koble strømtilførselen fra avfuktningsapparatet.

2. Tøm vannbeholderen.

3. Sett den tomme beholderen på plass igjen.

4. Koble strømtilførselen til avfuktningsapparatet.

### DRENERING AV VANN

Påse at enheten ikke er koblet til et strømnett. Ta vanntanken av og koble en vannslange til tappen. Før den andre enden av slangen til et avløp.

**OBS: for at enheten skal dreneres korrekt bør ingen deler av slangen befinne seg over tappens nivå.**

## LUFTFILTERET

Luftfilteret bak på avfuktningsapparatet sørger for at enheten holdes fritt for støv. Det er viktig at filteret holdes rent slik at luften strømmer fritt gjennom avfuktningsapparatet. Filteret skal alltid gjøres rent når nødvendig.

1. Ta loss filteret.
2. Løft filteret ut og vask det i varmt vann med mildt rengjøringsmiddel. Alternativt kan du støvsuge filteret.
3. La filteret tørke før det monteres på plass igjen.

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Bruk en myk og tørr klut for å gjøre enheten ren på utsiden. Bruk et mykt nøytralt rengjøringsmiddel hvis apparatet er veldig skittent, men unngå verktøy eller væsker med slipemiddel. Det skal ikke sprøytes vann på enheten. Hvis avfuktningsapparatet ikke skal brukes i en lengre periode, trekk ut støpslet, tørk vannbeholderen og gjør filteret rent. Lagre enheten i en eske eller dekk den til for å unngå støvdannelse.

## NÅR AVFUKTNINGSAPPARATET TRENGER SERVICE

Når avfuktningsapparatet trenger service, må du først ta kontakt med detaljisten. Kjøpsbevis kreves for alle garantikrav.

## 8. Garantier

1 års garanti på produktet. Vær obs på at garantien kun er gyldig ved fremvisning av kvittering.

**OBS: Registrer produktet ditt på [www.woodseurope.com](http://www.woodseurope.com) og få flere fordeler samt den beste garanti-beskyttelsen for ditt produkt.**

Denne maskinen samsvarer med EEC-direktivene 76/889 + 82/499

## Tips

- For å oppnå maksimal avfuktningsskapasitet i et rom, anbefales det å minimere lufttilførselen fra utsiden samt fra tilgrensende rom – lukk dører og ventiler.

- Øk temp. for raskere avfuktning

(varm luft bærer på mer vann).

- Forvent høyere avfuktning under høst og sommer ettersom luften utendørs er varmere og mer fuktig..

## FEILSØKING

PROBLEM	LØSNING
Avfuktnings-apparatet vil ikke starte	- Sjekk om strømmen til avfuktningsapparatet er koplet til og at sikringen ikke har gått - Hvis varsellampen er tent, sjekk om vannbeholderen er tom og at den er riktig plassert i avfuktningsapparatet.
Avfukter ikke	- Sjekk at vifta roterer - Sjekk at luften kan strømme fritt gjennom avfuktningsapparatet. Frontgrillen og luftfilteret skal være rene og avfuktningsapparatet skal plasseres 20-30 cm fra vegg
Høyt støynivå	- Øk avstanden mellom avfuktningsapparatet og omliggende overflater
Stenger ikke når vannbeholderen er full	- Det er viktig at flottøren beveger seg fritt i vannbeholderen. Hvis ikke, vil den ikke reagere på vann-nivået og hindre at avfuktningsapparatet stopper
Det kommer ikke vann i beholderen	- Sjekk om vannbeholderen er tom og at den er riktig plassert i avfuktningsapparatet.

Hvis noe av det ovennevnte ikke virker, ta kontakt med din nærmeste detaljist for kontroll og mulig utbedring.

## Vielen Dank

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Wood's Luftentfeuchter entschieden haben. Sie gehören zu den über 300'000 Personen, die mit Wood's Luftentfeuchtern aktiv Feuchtigkeits- und Schimmelschäden vorbeugen. Die in 1950 entstandene Marke Wood's, hat mittlerweile mehr als 60 Jahre Erfahrung in der Entwicklung und Produktion von Luftentfeuchtern. Mit einem Wood's Gerät haben Sie eine qualitativ hochwertige und leistungsstarke Maschine, welche am meisten Wasser (L), pro konsumierte kWh aus der Luft kondensiert.

## Wood's WDD80

Der WDD80 ist ein tragbarer und sehr effizienter Adsorptionentfeuchter. Er eignet sich hervorragend für Keller, Waschküchen, Ferienhäuser etc.

## Funktionsweise Ihres Entfeuchters

Der WDD80 ist ein Adsorptionstrockner. Die Adsorptionstechnik lässt auch bei sehr tiefen Temperaturen effiziente Entfeuchtung zu. Die warme und getrocknete Luft wird oben am Gerät ausgeblasen. Dies macht den WDD80 ideal um Wäsche, Holz etc. zu trocknen.

## 1. Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie folgende Sicherheitshinweise genau durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen:

1. Unterbrechen Sie die Stromzufuhr bevor Sie die Maschine reinigen, lagern oder den Filter reinigen
2. Halten Sie die Maschine auf sicherer Distanz von Wasserquellen
3. Halten Sie die Maschine fern von Heizgeräten, leichtentzündbaren- und gefährlichen Artikeln
4. Greifen Sie auf keinen Fall in den Lufteinlass oder Luftauslass
5. Steigen Sie nicht auf die Maschine
6. Entfernen Sie das Kondenswasser immer gemäss Instruktion
7. Falls das Netzkabel defekt ist, lassen Sie es durch eine qualifizierte Fachkraft ersetzen
8. Anwendung nur in Innenbereich.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht in einem Badezimmer oder einer Dusche.

## 2. Platzierung und Installation

Wood's Entfeuchter sind sehr transportfreundlich aber beachten Sie folgendes:

- Der Entfeuchter sollte nicht in der Nähe eines Radiators oder einer anderen Wärmequellen platziert sein. Dies könnte die Leistung beeinträchtigen.
- Halten Sie den Entfeuchter auf min. 25cm Distanz von Wänden oder anderen Oberflächen um den Luftstrom nicht einzuschränken.
- Platzieren Sie die Maschine vorzugsweise in der Mitte des Raumes um die volle Leistung zu erzielen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftstrom des Luft Ein- und Auslasses nicht blockiert sind.

### Installation:

1. Platzieren Sie den Entfeuchter auf einem flachen und soliden Untergrund, bestenfalls in der Mitte des Raumes

1. Schliessen Sie alle Fenster und schalten Sie eine allfällige Raumbelüftung aus. Ansonsten strömt ständig feuchte Luft von aussen in den Raum.

1. Schliessen Sie den Entfeuchter an eine geerdete Steckdose an.

## 3. Anwendung des WDD80

### Hygrostatisch gesteuert

Die Maschine arbeitet erst wenn die umgebene Feuchte, den von Ihnen eingestellten Wert übersteigt.

### Automatischer Neustart

Bei einem Stromausfall startet die Maschine bei rückkehren des Stromes in den vorherigen Einstellungen automatisch zu.

## A. Bedienungsanleitung

### 1. Einschalten des Entfeuchters

Drücken Sie den „On/OFF“ Knopf um den Entfeuchter ein bzw. auszuschalten. Wenn der Entfeuchter eingeschaltet ist, wird die aktuelle Luftfeuchte auf den Display angezeigt.

### 2. Gewünschte relative Luftfeuchte wählen

Diese Maschine hat vier vorgegebene Luftfeuchtigkeitslevel: 40%, 50%, 60% und „kontinuierliche Entfeuchtung“. Im kontinuierlichen Entfeuchtungsmodus trocknet die Maschine, ungeachtet auf die prozentuale Luftfeuchte oder Temperatur, bis sie ausgeschaltet wird.

*Die Luftfeuchte kann nur bei tiefer oder mittlerer Ventilationsgeschwindigkeit gewählt werden. Bei hoher Ventilationsgeschwindigkeit arbeitet die Maschine direkt im kontinuierlichen Entfeuchtungsmodus..*

### 3. Einstellen der Ventilationsgeschwindigkeit

Der WDD80 hat drei Ventilationsstufen: schwach, medium und stark drücken Sie den „SPEED“ Knopf und eine der drei Stufen anzuwählen.

### 4. Stellen Sie den Timer

Drücken Sie den „Timer“ Knopf für automatisches Ausschalten. Wählen Sie eine Laufzeit zwischen 1, 2, 4 oder 8 Stunden.

### 5. Luftwinkel

Drücken Sie den „AIR ANGLE“ Knopf um den Luftauslass um 45° zu drehen. Empfohlen bei Wäschetrocknung.

### 6. Ionisator

Drücken Sie den Knopf „ION“ um den Ionisator zu aktivieren. Der Ionisator befreit die Luft von schädlichen Partikeln, während die Maschine gleichzeitig Entfeuchtet.

**Beachten Sie: Nach dem Ausschalten, läuft der Ventilator für ein paar Minuten nach, um das Innere der Maschine zu trocknen und den Silacagel zu regenerieren. Deshalb sollten Sie die Maschine immer per „on / off“ Knopf ein und ausschalten. Ziehen Sie nicht das Stromkabel aus der Steckdose um die Maschine auszuschalten. Verbinden Sie die Maschine nicht mit einem Laufzeitimer.**

## 4. Wasserbehälter leeren

Das Wasser wird im Wasserbecken an der Rückseite des Entfeuchters gesammelt. Wenn das Wasserbecken voll ist, schaltet die Maschine automatisch aus. Ein Alarmgeräusch und ein Licht machen darauf aufmerksam, dass der Wasserbehälter geleert und wieder eingesetzt werden muss.

### Wasserschlauch montieren

Verbinden Sie den mitgelieferten Wasserschlauch an der Rückseite des Entfeuchters. Führen Sie das andere Ende des Schlauchens in einen Wasserablauf. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser nach unten geführt werden kann. Andernfalls benötigen Sie eine Wasserpumpe.

## 5. Der Luftfilter

Der Luftfilter verhindert, dass Staub- und Dreckpartikel in die Maschine gelangen und verlängert dadurch die Lebenserwartung Ihres Luftentfeuchters.

*Bitte reinigen Sie den Filter regelmäßig. Andernfalls kann die Maschine an Leistung verlieren oder Schäden erleiden.*

### Filterreinigung

1. Entfernen Sie den Filter auf der Rückseite des Entfeuchters.
2. Reinigen Sie den Luftfilter mit einem schonenden Reiniger und warmem Wasser. Vergewissern Sie sich, dass der Filter komplett trocken ist, bevor Sie ihn wieder montieren. Alternativ können Sie den Luftfilter mit einem Staubsauger absaugen

## 6. Wartung des WDD80

- Reinigen Sie die Maschine mit einem weichen, feuchten Tuch. Benutzen Sie keine Lösungsmittel oder aggressive Reiniger, da diese die Oberfläche des Entfeuchters beschädigen können.
- Die Griffe an der Oberfläche können mit einem Staubsauger oder einer Bürste gereinigt werden.

## 7. Service

Falls der Entfeuchter einen Service braucht, müssen Sie zuerst Ihren lokalen Verkäufer kontaktieren. Kaufbelege sind erforderlich um Garantieansprüche geltend machen zu können.

## 8. Garantie

2 Jahre Produktgarantie. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Garantie nur für auf dem Kaufbeleg aufgeführte Modelle gültig ist.

**Info: Registrieren Sie Ihr Produkt auf [www.woodseurope.com](http://www.woodseurope.com) um mehr Vorteile und den besten Garantieschutz zu erlangen.**

Die Maschine erfüllt die EEC Richtlinien 76/889 + 82/499

## 9. Nützliche Tipps

Bei tiefen Temperaturen kann es nützlich sein einen Frostwächter oder Heizlüfter zu verwenden, damit die Temperatur nicht unter 5°C fällt. Obwohl der WCD-6HG selbst bei 0°C eingesetzt werden kann, arbeitet die Maschine bei warmer Luft viel effizienter. Dies ist so, weil warme Luft mehr Wasserdampf tragen kann.

Für maximale Entfeuchtungsleistung sollte keinen Luftaustausch von draus-

sen oder von Nebenräumen stattfinden. Sorgen Sie für ein Hermetisches Klima, schliessen Sie Türe und Fenster und schalten Sie eine allfällige Raumlüftung aus.

Im Frühling und Sommer wird eine stärkere Entfeuchtungsleistung erwartet, da die Luft wärmer und feuchter ist.

Um einen sicheren und verlässlichen Schutz vor Schimmel – und Feuchtigkeitsschäden zu erreichen, halten Sie die relative Luftfeuchte zwischen 50% und 60%.

Für die beste Trocknungsleistung für Wäsche und Kleidungsstücke, wählen Sie die höchste Ventilationsgeschwindigkeit und drücken Sie den Luftwinkel Knopf um den Luftstrom zu regeln

Die Maschine hat einen Überhitzungsschutz. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes zu weit steigt, schaltet das Gerät automatisch aus. Entfernen Sie die Stromzufuhr und starten Sie die Maschine frühestens nach 10 Minuten erneut.

## Fehlerbehebungen

Falls Sie Probleme mit Ihrem Entfeuchter haben, finden Sie folgend eine Liste zur Fehlerbehebung. Falls sich Ihr Anliegen dadurch nicht lösen lässt, kontaktieren Sie Ihren lokalen Wood's Händler um einen Service durchzuführen.

Problem	Grund	Lösung
Der Entfeuchter schaltet nicht ein	Ist die Maschine am Strom angeschlossen?	Schliessen Sie die Maschine am Strom an
	Ist die Raumtemperatur über 37°C oder unter 1°C?	Erhöhen oder verringern Sie die Raumtemperatur
	Die Temperatur in der Maschine ist evt. zu hoch	Entfernen Sie die Maschine vom Stromnetz und schalten Sie die Maschine in frühestens 10 Minuten wieder ein.
Die Maschine startet nicht	Ist der Filter blockiert?	Reinigen Sie den Filter
	Ist der Luft- ein oder Auslass blockiert?	Beheben Sie die Blockade
Kein Lufteinlass	Ist der Filter blockiert?	Reinigen sie den Filter
Abnormaler Lärmpegel	Ist die Maschine geneigt/schräg?	Stellen Sie die Maschine an einen flachen Untergrund
	Ist der Filter blockiert?	Reinigen Sie den Filter
Alarm ertönt	Fehlfunktion der Maschine	Kontaktieren Sie Ihren Händler
	Wasserbecken ist voll	Leeren Sie das Wasserbecken

## Merci

Merci d'avoir choisi un déshumidificateur Wood's. Vous êtes plus de 300 000 utilisateurs à avoir choisi un déshumidificateur Wood's pour empêcher les dommages liés à l'humidité et aux moisissures. D'origine canadienne depuis 1950, Wood's a plus de 60 années d'expérience de développement et de fabrication de déshumidificateurs d'air. En choisissant un déshumidificateur Wood's vous avez acquis un appareil de grande qualité, de haute capacité et vous allez extraire un maximum de quantité d'eau par kwh consommé;

## Wood's WDD80

Le WDD80 de Wood's est un déshumidificateur à adsorption, portable, pratique et efficace. Il convient aux salles de vies sanitaires, buanderies, résidences secondaires et autres locaux ayant besoin d'être déshumidifiés.

## Fonctionnements de votre déshumidificateur

Le WDD80 de Wood's est un déshumidificateur à adsorption sans compresseur ce qui permet d'avoir une grande capacité lors d'utilisation dans des locaux froids.

Lorsque l'appareil est en fonctionnement, il rejette par le haut de l'appareil, de l'air sec et rechauffé. C'est pourquoi le WDD80 est un appareil idéal pour le séchage du linge, des vêtements, du bois...

## 1. Consignes de sécurité

Merci de bien vouloir lire les consignes de sécurité avant l'utilisation de l'appareil:

1. *Débrancher la prise électrique de l'appareil avant de le nettoyer, de l'entreposer ou d'effectuer les opérations d'entretien et de nettoyage des filtres.*
2. *Garder toujours une distance de sécurité à proximité des points d'eau*
3. *Ne pas mettre l'appareil à proximité d'un appareil de chauffage ou de matières dangereuses ou inflammables*
4. *Ne pas mettre les doigts ou autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air.*
5. *Ne pas monter sur l'appareil.*
6. *Effectuer toujours le drainage de l'eau selon les instructions de ce manuel.*
7. *Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel qualifié.*
8. *L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.*
9. *Ne pas utiliser l'appareil dans une salle de bains ou une salle d'eau..*

## 2. Installation & emplacement

Les déshumidificateurs Wood's sont facile à déplacer mais veuillez respecter les consignes suivantes:

- Le déshumidificateur ne doit pas être placé près des radiateurs ou autres sources de chauffage ou bien exposé directement aux rayons du soleil, ce qui réduirait ses performances.
- Laisser une distance minimum de 25 cms contre un mur ou autre obstacle afin de ne pas gêner le flux d'air.
- Afin d'optimiser les performances de l'appareil placez le déshumidificateur au centre de la pièce.
- Vérifier que le flux d'air à l'entrée et à la sortie de l'appareil n'est pas bouché.

### Installation:

1. *Placez le déshumidificateur sur un sol plat et rigide, de préférence au centre de la pièce.*
2. *Fermez toutes les fenêtres et arrêtez les VMC dans la pièce afin d'empêcher l'air extérieur humide de rentrer dans la pièce.*
3. *Branchez le déshumidificateur sur une prise électrique munie d'une prise de terre.*

## 3. Utilisation du WDD80

### Hygrostat controlled

L'appareil ne fonctionne que lorsque le taux d'hygrométrie ambiant est supérieur au taux sélectionné.

### Redémarrage automatique

En cas de coupure de courant, l'appareil redemarre automatiquement avec les dernières données sélectionnées lorsque le courant est rétabli.

## A. Instructions de fonctionnement

### 1. Démarrage du déshumidificateur

Appuyez sur la touche "POWER" pour mettre en marche et arrêter l'appareil.

### 2. Sélectionner le taux d'humidité

L'appareil dispose de 4 plages pour sélectionner le taux d'humidité: 40%, 50%, 60% et "continu". Avec le réglage en mode continu, l'appareil va fonctionner sans arrêt, sans tenir compte du taux d'humidité ambiant jusqu'à ce qu'il soit arrêté. sur le bouton "power" (séchage du linge, dégâts des eaux...).

*Le taux d'humidité ne peut être sélectionné qu'avec une vitesse de ventilation "faible" ou "moyenne". La vitesse élevée du ventilateur ne fonctionne que si l'appareil est réglé sur le mode "continu".*

### 3. Sélection de la vitesse de ventilation

Le WDD80 dispose de 3 vitesses de ventilation, faible, moyenne et forte. Pressez sur la touche "SPEED" pour sélectionner la vitesse désirée

### 4. Sélection MINUTERIE

Appuyez sur la touche "TIMER" pour programmer un arrêt automatique. Choisissez entre 1.2.4 ou 8 heures.

### 5. Oscillation de l'air

Appuyez sur la touche "AIR ANGLE" pour actionner le déflecteur oscillant à 45°, pour par exemple sécher des vêtements ou du linge.

### 6. Ioniseur

Appuyer sur la touche "ION" pour activer le ioniseur. Le ioniseur permet le nettoyage l'air des particules nuisibles en même temps que l'appareil déshumidifie.

**NOTA: Après avoir arrêté l'appareil, le ventilateur continue à fonctionner quelques minutes pour permettre d'assécher l'intérieur de l'appareil et surtout pour refroidir la résistance de chauffage qui permet de régénérer le silicagel. Il est donc très important d'arrêter l'appareil par la touche "on/off" et de ne pas l'arrêter en débranchant la prise d'alimentation. Pour cette même raison, il ne faut pas brancher l'appareil sur un programateur ou sur une prise commandée par un interrupteur.**

## 4. Drainage permanent de l'eau

L'eau collectée par l'appareil est récupérée dans un bac situé à l'arrière de l'appareil. Lorsque le bac est plein l'appareil s'arrête automatiquement. Une alarme et un voyant s'allume sur le panneau de contrôle. Retirer le bac pour le vider et le remettre dans l'appareil.

### Fixation du tuyau de drainage permanent

Brancher sur l'appareil le tuyau fourni pour le drainage permanent de l'eau et le relier directement à une évacuation d'eau. Ainsi vous n'aurez pas à vider le réservoir d'eau.

Assurez vous que l'eau puisse s'écouler correctement et que le tuyau ne fait pas de boucle ce qui empêcherait à l'eau de s'écouler. L'eau s'écoule par gravité, l'évacuation de l'eau doit se situer plus bas que le niveau de sortie de l'eau sur l'appareil

## 5. LE FILTRE A AIR

Le filtre à air empêche la poussière et la saleté de pénétrer dans l'appareil prolongeant ainsi sa durée de vie.

**Il est très important que le filtre soit nettoyé régulièrement; Sinon le déshumidificateur pourrait perdre de sa capacité et même être sérieusement endommagé car les poussières vous obstruer la roue de silicagel et empêcher ainsi l'air de passer.**

### Nettoyage du filtre

1. Retirer le filtre de l'arrière de l'appareil.
2. Nettoyer le filtre avec un détergeant doux et de l'eau chaude. Laisser sécher le filtre avant de le remettre en place. Le filtre peut être aussi nettoyé avec un aspirateur.
3. Remettre le filtre en place.

### 6. Nettoyage

- Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de solvants ou de produits abrasifs qui risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.
- Les grilles supérieures peuvent être aspirées ou nettoyées avec une brosse.

## 7. Entretien

Si le déshumidificateur doit faire l'objet d'un entretien, vous devez tout d'abord contacter votre revendeur local. Une preuve d'achat vous sera réclamée pour toute demande au titre de la garantie.

### 8. Garanties

2 années de garanties sur l'appareil. Veuillez noter que la garantie est seulement valable.

**REMARQUE: veuillez enregistrer votre appareil sur: [www.woodseurope.com](http://www.woodseurope.com) pour profiter de plus d'avantages et bénéficier de la meilleure garantie sur votre appareil.**

Cet appareil est conforme aux directives CEE 76/889 + 82/499

### 9. Conseils

Parfois il est peut être utile d'utiliser un anti gel ou un chauffage soufflant pour s'assurer que la température ne descende pas en dessous de +5°C. Même si le WDD80 peut fonctionner à des températures proches de 1° ses capacités augmenteront à des températures plus élevées car l'air chaud peut contenir plus d'humidité.

Pour obtenir le maximum de puissance de déshumidification dans une pièce, il est recommandé de fermer les portes et arrêter les extracteurs d'air afin de limiter l'arrivée de l'air extérieur.

Il faut s'attendre à avoir la meilleure capacité de déshumidification en automne ou en été parceque l'air extérieur est plus chaud et plus humide.

Pour assurer une protection sure et fiable contre dommages liés à l'humidité et aux moisissures maintenir une humidité relative entre 50 et 60%.

Pour un séchage maximun du linge ou des vêtements, choisissez la vitesse de ventilation la plus élevée du ventilateur et selectionnez.

L'appareil dispose d'une protection en cas de surchauffe interne. Si la température interne est trop élevée, l'appareil s'éteindra automatiquement. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et attendre 10 minutes avant de le rallumer.

## DEPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes avec votre déshumidificateur, veuillez vous reporter au tableau ci-dessous. Si les solutions ci dessous ne fonctionnent pas, veuillez contacter votre revendeur pour faire réviser votre déshumidificateur.

Probleme	Cause	Solution
Le déshumidificateur ne fonctionne pas	Vérifier si le cordon d'alimentation est bien branché	Connecter l'appareil à une prise d'alimentation électrique.
	Vérifier que la température de la pièce ne soit pas supérieure à 37° C ou inférieure à 1° C	Augmenter ou diminuer la température de la pièce
	Vérifier si la temparature intérieure de l'appareil n'est pas anormalement élevée	Débrancher l'appareil et attendre environ 10 minutes avant de le remettre en route
L'appareil ne démarre pas	Vérifier que le filtre ne soit pas encrassé	Nettoyer le filtre
	Vérifier que l'entrée d'air et la sortie d'air ne soit pas bouchées	Dégager le passage de l'air
L'air ne rentre pas dans l'appareil	Vérifier que le filtre ne soit pas encrassé	Nettoyer le filtre
L'appareil émet un bruit anormal	Vérifier si l'appareil n'est pas incliné	Déplacer l'appareil sur une surface rigide et horizontale
	Vérifier que le filtre ne soit pas encrassé	Nettoyer le filtre
L'alarme sonore se déclanche	Il pourrait y avoir une défaillance de l'appareil	Veuillez contacter votre revendeur.
	Le réservoir d'eau est plein	Vider le réservoir d'eau

## Gracias

Gracias por elegir los deshumidificadores Wood's. Usted es una de las 300 000 personas que han elegido los deshumidificadores Wood's para prevenir los daños y perjuicios de la humedad excesiva y del moho. Creado en Canadá en 1950, Wood's tiene más de 60 años de experiencia en el desarrollo y la fabricación de deshumidificadores. Al elegir un deshumidificador Wood's, usted conseguirá un aparato de gran calidad, con alta capacidad de extracción.

## Wood's WDD80

El WDD80 de Wood's es un deshumidificador portátil, práctico y eficaz con gran capacidad de absorción. Es ideal para sótanos, lavaderos, casas de veranos y cualquier habitación que necesita deshumidificación.

## Funcionamiento del deshumidificador

El WDD80 de Wood's es un deshumidificador de aire. La técnica de absorción permite una gran capacidad de deshumidificación en los sitios más fríos. Durante el funcionamiento del deshumidificador, el aire seco y caliente es expulsado por la parte superior del deshumidificador. El WDD80 es ideal para secar la ropa, la madera etc.....

## 1. Normas de seguridad

Por favor lea estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato:

1. Desenchufar el aparato de cualquier suministro de energía antes de su limpieza, del cambio de filtro o de su almacenamiento.
2. Mantener siempre distancia con cualquier fuente de agua.
3. No dejar el aparato cerca de aparatos calientes o productos peligrosos y inflamables.
4. No poner los dedos ni cualquier otros objetos en las entradas y salidas de aire.
5. No sentarse en el aparato.
6. Instalar el drenaje del agua siempre siguiendo las instrucciones.
7. Si el cable de alimentación está

dañado, siempre tendrá que ser cambiado por una persona calificada.

8. Solo para uso interior

9. No utilice la unidad en un cuarto de baño o ducha..

## 2. Instalación y colocación

El deshumidificador Wood's es fácil de desplazamiento pero siempre tenga lo siguiente en cuenta.

- El deshumidificador no tiene que ser colocado cerca de radiadores o fuentes expuestas directamente a la luz del sol lo que podría reducir su rendimiento..
- Dejar un mínimo de 25 cm entre el aparato y paredes o otras obstrucciones para maximizar el flujo de aire.
- Para una mejor eficacia, colocar el aparato en medio de la habitación
- Asegúrese de que el flujo de aire de entrada y salida no este obstruido.

### Instalación:

1. Colocar el deshumidificador en una superficie plana y sólida, de preferencia en medio de la habitación.
2. Cerrar todas las ventadas y apagar los ventiladores para impedir la humedad exterior de entrar en la habitación.
3. Enchufar el deshumidificador a una toma tierra.

## 3. Uso del WDD80

### Control del hygrostat

El aparato solo funciona si la humedad ambiente supera el nivel deseado.

### Enciendo automático

En caso de corte de corriente, el aparato seguirá funcionando con sus últimos ajustes, una vez la corriente restablecida.

## A. Instrucciones de uso

### 1. Arranque del deshumidificador

Pulsar el botón POWER para encender y apagar el aparato.

### 2. Niveles de hygrometria

El aparato tiene 4 niveles de hygrometria para elegir el nivel de humedad deseado; 40%, 50%, 60% y "continuo". En modo continuo, el aparato seguirá funcionando sea cual sea el nivel de humedad ambiente, hasta llenar el deposito de agua

En modo automático, el deshumidificador solo funciona en velocidad baja y media. A velocidad alta, el aparato funcionara en modo continuo.

*En modo automático, el deshumidificador solo funciona en velocidad baja y media. A velocidad alta, el aparato funcionara en modo continuo.*

### 3. Velocidades

El WDD80 tiene 3 velocidades ; baja, media y alta. Pulsar el botón MODE para elegir la velocidad deseada.

### 4. Timer

Pulsar el botón TIMER para que el aparato se apague en un tiempo deseado. Se puede elegir entre 1, 2, 4 o 8 horas.

### 5. Air angle

Pulsar el botón AIR ANGLE para girar el aire hasta 45°, por ejemplo cuando se utiliza el deshumidificador para secar ropa.

### 6. Ionizador

Pulsar el botón ION para activar el ionizador. El ionizador limpia el aire de las partículas malas al mismo tiempo que el aparato sigue deshumidificando.

**NOTA: Después del apagado, el ventilador continua funcionando algunos minutos para prevenir la formación de moho en el aparato.**

## 4. Drenaje de agua

El agua es recogida en un deposito situado detrás del aparato. Cuando el deposito esta lleno, el deshumidificador se apaga automáticamente. Una alarma suena y una luz se enciende en el panel de control. Quitar el depósito para vaciarlo y volver a insertarlo.

### Tube de evacuación del agua

Conectar el drenaje (incluido) al aparato y vaciar directamente el agua a un desagüe - con el drenaje permanente no tendrá que vaciar el deposito de agua.

Conectar el drenaje detrás del aparato. Colocar la otra extremidad a un desagüe. Asegurarse de que el agua pueda ser evacuada correctamente.



## 5. El filtro de aire

El filtro de aire impide el polvo y la suciedad entrar en el deshumidificador, lo que prolonga su esperanza de vida.

**Es muy importante que el filtro de aire sea limpiado con frecuencia. En el caso contrario el deshumidificador podría perder eficacia y resultar dañado.**

### Limpieza del filtro

1. Quitar el filtro de detrás del aparato.

2. Limpiar el filtro con un detergente suave y agua caliente. Dejarlo secar completamente antes de volver a colocarlo. El filtro también puede ser limpiado con aspiradora.

3. Volver a insertar el filtro.

## 6. Mantenimiento

- Limpiar el aparato con un paño suave húmedo. No utilizar detergentes ni otros productos químicos, lo que podría dañar la superficie del deshumidificador.

- Las rejillas pueden ser limpiadas con una aspiradora o un cepillo.

## 7. Servicio técnico

Si el deshumidificador requiere cualquier asistencia técnica, póngase en contacto con su vendedor. Para cualquier reclamación se necesitará la prueba de compra.

## 8. Garantías

El producto tiene 2 años de garantía. Por favor, tenga en cuenta que para beneficiar de la garantía se tendrá que presentar el recibo de compra.

**NOTA: Registrar su producto en [www.woodseurope.com](http://www.woodseurope.com) para recibir más beneficios y obtener la mejor protección de garantía para su producto.**

Este aparato cumple con la directiva 76/889 + 82/499

## 9. Hints

A veces, puede ser útil utilizar un calefactor para que la temperatura no baje de + 5°C. A pesar de que el WDD80 funciona en temperaturas

bajas, su rendimiento será mejor en temperaturas más altas porque el aire caliente lleva más agua.

Para una deshumidificación máxima, le recomendamos que no entre aire de fuera o de otras habitaciones. Cerrar las ventanas y apagar los ventiladores.

La deshumidificación es más alta durante el otoño y el verano porque el aire exterior es más caliente y húmedo.

Para asegurarse de una protección eficaz contra la humedad, el moho y los daños causados por la humedad, le aconsejamos mantener una higrometría (nivel de humedad) entre 50% y 60 %.

Para una mayor eficacia en el secado de ropa, elegir la velocidad ALTA y el modo SWING.

El deshumidificador tiene una protección contra el sobre-calentamiento. Si la temperatura interna es demasiado alta, el aparato se apaga automáticamente. Desenchufar el aparato y esperar 10 minutos antes de volver a enchufarlo.

## Resoluciones de problemas

Si le ocurre un problema con su deshumidificador, por favor, referirse al cuadro más abajo.

Si no consigue resolver sus problemas con nuestras soluciones, por favor póngase en contacto con su vendedor.

Problema	Causa	Solución
El deshumidificador no funciona correctamente	Esta el aparato bien enchufado?	Enchufar correctamente al aparato.
	La temperatura de la habitación esta encima de 37°C o debajo de 1°C?	Aumentar o bajar la temperatura
	La temperatura interna del aparato esta anormalmente elevada.	Desenchufar el aparato y esperar 10 minutos antes de volver a enchufarlo.
El aparato no se enciende	Esta obstruido el filtro?	Limpiar el filtro
	Estan la entrada o la salida de aire obstruidas?	Quitar la obstruccion
No pasa el aire	Esta obstruido el filtro?	Limpiar el filtro
Ruido anormal	El aparato esta inclinado	Poner el aparato en una superficie plana.
	Esta obstruido el filtro?	Limpiar el filtro
Se encendie la alarma	Podría haber un disfuncionamiento en el aparato	Contacta con su vendedor
	El deposito de agua esta lleno	Vaciar el deposito de agua

## WOOD'S, DE VOORNAAMSTE ONTVOCHTIGINGS-APPARATEN TER WERELD

Wood's ontvochtigings producten staan al vele jaren bekend als de leiders op dit gebied. Hun ontvochtigingsapparaten zijn geschikt voor gebruik in de meest veeleisende klimaten, waar de ontvochtigings capaciteit zelfs bij lagere temperaturen en vochtigheid niveaus goed is. Ze worden met goede resultaten gebruikt in panden die vochtig worden zoals kelders, garages of zomerhuisjes. Ze zijn tevens uitstekend geschikt voor het drogen van de was, zolders, bijzartgelegenheden en wasserijen. Ze zijn efficiënt en hebben een lage energie consumptie.

## PLAATSING VAN HET ONTVOCHTIGINGSAPPARAAT

Wood's ontvochtigingsapparaten zijn eenvoudig te verplaatsen, het enige dat u nodig hebt is een stroombron voor 220/240V, maar u dient het volgende te onthouden:

- Het ontvochtigingsapparaat moet niet dichtbij radiatoren of andere warmtebronnen of in de volle zon worden geplaatst, omdat hierdoor het prestatievermogen vermindert.
- Het ontvochtigingsapparaat moet tenminste 25cm van een muur of een ander obstakel vandaan worden geplaatst om een maximale luchtstroom te verkrijgen.
- Het is ideaal om hem midden in de kamer / ruimte te plaatsen.
- Zorg ervoor dat de eenheid op een stabiele en vlakke ondergrond staat.
- Spreek geen water op de eenheid, want hierdoor kan de eenheid permanent beschadigd worden en bovendien loopt u het risico een elektrische schok te krijgen.
- De eenheid is ingesteld om te werken bij een temperatuur van +1°C tot + 37°C. Indien de temperatuur hoger of lager is, is het niet zeker dat de eenheid correct werkt.

## GEBRUIK VAN HET ONTVOCHTIGINGSAPPARAAT

Deze superieure adsorptiedroger met roterend wiel is een economische, lichte, draagbare en betrouwbare eenheid. De eenheid heeft 3 aanjagersnelheden en schakelt automatisch uit wanneer de luchtvochtigheid de ingestelde waarde bereikt.

De warme lucht die wordt uitgeblazen is ideaal om kleding te drogen. De ionisatiefunctie elimineert geurtjes en verwijdert de deeltjes uit de lucht waardoor een frisse en schone leefomgeving wordt gecreëerd

### Beveiligingsfuncties:

1. Wanneer de watertank vol is, stopt de eenheid automatisch met werken.
2. Als de eenheid niet goed werkt, gaat er een alarm af.
3. Indien de interne temperatuur van de eenheid abnormaal hoog is, wordt de eenheid automatisch uitgeschakeld.

**Wanneer de gewenste luchtvochtigheid bereikt is, zal het ontvochtigen automatisch stoppen. Als de luchtvochtigheid toeneemt wordt het ontvochtigen automatisch herstart. De ventilator blijft aan zolang het apparaat ingeschakeld is.**

## CONTROLE PANEEL

**Power (Stroom):** Schakel de eenheid AAN/UIT.

**Mode (Stand):** Schakel tussen: Stille luchtontvochtiging (Lage snelheid), Normale luchtontvochtiging (Gemiddelde snelheid), Sneller drogen (Hoge snelheid)

**Stille luchtontvochtiging (L):** de eenheid werkt op de laagste snelheid.

**Normale luchtontvochtiging (M):** het gewenste vochtigheidsniveau manueel instellen.

**Sneller drogen (H):** de hoogste aanjagersnelheid en automatisch luchtontvochtigen, het vochtigheidsniveau kan niet manueel ingesteld worden.

**Humid (Vochtigheid):** Stel de gewenste vochtigheid (40%/50%/60%) in of kies doorlopend ontvochtigen.

**Air angle:** Druk in voor een betere verdeling van de afvoerlucht.

**Timer:** Schakel de timer voor automatisch uitschakelen na 1/2/4/8 uur.

**Ion (Ionisatie):** Schakel de ionisatie AAN/UIT. De ionisatiefunctie verwijdert schadelijke deeltjes en onaangename geurtjes uit de lucht.

### OPMERKING :

**Gebruik de eenheid niet in een badkamer of doucheruimte.**

## WATER RESERVOIR

U hoort een geluid waardoor u weet dat het water reservoir vol is en het licht op het paneel komt aan.

1. Ontkoppel het ontvochtigingsapparaat van de stroombron.
2. Maak het water reservoir leeg.
3. Zet het lege reservoir terug op zijn plaats.
4. Sluit het ontvochtigingsapparaat op de stroombron aan.

## AFVOEREN VAN WATER

Vergewis u ervan dat de stekker van de eenheid niet in het stopcontact zit. Verwijder de watertank en sluit een waterafvoerslang aan op de kraan. Leg het andere uiteinde van de slang in een afvoer.

**Opmerking: om het water uit de eenheid juist te kunnen afvoeren, mag de slang nergens hoger zijn dan het niveau van de waterkraan.**

## DE LUCHT FILTER

Het is belangrijk dat de filter schoon gehouden wordt zodat de lucht vrij door het ontvochtigingsapparaat heen kan stromen. De filter moet indien gewenst, op de volgende manier worden gereinigd.

1. *Schuif de filter omhoog zoals te zien is op Fig.C.*
2. *Til de filter eruit en was hem met warm water en een zacht schoonmaakmiddel. U kunt de filter ook stofzuigen.*
3. *Laat de filter drogen en zet hem terug.*

## SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Om de buitenkant van het apparaat schoon te maken gebruikt u een zachte, droge doek. U kunt een zacht neutraal middel gebruiken als het apparaat erg vuil is, maar vermijd schuur gereedschap of vloeistof.

Stuif geen water op het apparaat. Als het ontvochtigingsapparaat voor langere tijd buiten gebruik is, ontkoppel het apparaat dan, droog het

water reservoir en maak de filter schoon. Bewaar het apparaat in een doos of bedek het zodat zich geen stof kan verzamelen.

### OPMERKING

**Om ongelukken te voorkomen, moet een eventueel beschadigde stroomkabel worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabriek of een gelijkwaardige erkende installateur.**

### AANWIJZINGEN

- Voor een maximale ontvochtigingscapaciteit in een ruimte raden we aan de luchttoevoer van buitenaf en vanuit aangrenzende ruimtes tot een minimum te beperken – sluit deuren en schakel ventilatoren uit.
- Verhoog de temperatuur voor een snellere ontvochtiging (warme lucht bevat meer water.)
- In de herfst/zomer kunt u een hogere ontvochtiging verwachten omdat de buitenlucht warmer en vochtiger is.

## WANNEER MOET HET ONTVOCHTIGINGSAPPARAAT EEN SERVICE HEBBEN

Als het ontvochtigingsapparaat een service nodig heeft moet u eerst de fabrikant raadplegen. Een aankoopbewijs heeft u nodig voor alle garantie claims. hem een beetje boven het vloer niveau zodat het ijs gaat ontdooien.

### GARANTIES

2 jaar garantie op het product. Merk op dat de garantie alleen geldig is op vertoon van een aankoopbewijs.

**OPMERKING: Registreer uw product op [www.woodseurope.com](http://www.woodseurope.com) om meer voordelen te krijgen en voor de beste garantiebescherming van uw product.**

Deze machine voldoet aan EEC-richtlijnen 76/889 + 82/499

## Probleemoplossing

PROBLEEM	OPLOSSING
Ontvochtigingsapparaat start niet	- Controleer dat het ontvochtigingsapparaat aangesloten is op de elektriciteit en dat de zekering niet kapot is - Als het waarschuwingslicht aan staat, controleer of het water reservoir leeg is en op de juiste plaats in het ontvochtigingsapparaat staat.
Ontvochtigt niet	- Controleer of de ventilator draait - Controleer of de lucht vrij door het ontvochtigingsapparaat heen kan stromen. Het rooster aan de voorkant en het luchtfilter moeten schoon zijn en het ontvochtigingsapparaat behoort 20-30cm bij de muur vandaan te staan
Luid lawaai	Vergroot de afstand tussen het ontvochtigingsapparaat en de omringende oppervlakken
Slaat niet af als het water reservoir vol is	Controleer of het water reservoir leeg is en op de juiste plaats in het ontvochtigingsapparaat staat.
Er komt geen water in het reservoir	- Controleer op verstopping van de lekbak boven het water reservoir

**Als niets van het hierboven genoemde werkt, neemt u dan contact op met uw dichtstbijzijnde handelaar voor het controleren en een eventueel grondig onderzoek van het ontvochtigingsapparaat**

## Dziękujemy

Dziękujemy za wybór osuszacza Wood's. Znajdujesz się pośród 300.000 ludzi, którzy również wybrali nasze osuszacze aby skutecznie i szybko pozbyć się wilgoci. Firma Wood's została założona w Kanadzie w 1950 roku, posiada ponad 60 letnie doświadczenie w konstruowaniu i produkowaniu osuszaczy. Kupując jakikolwiek osuszacz spośród całej gamy osuszaczy Wood's można być pewnym, że wybiera się najwyższą jakością

## Wood's WDD80

Urządzenie jest bardzo wygodnym i wydajnym osuszaczem adsorpcyjnym. Nadaje się do piwnic, pralni, domków letniskowych i innych pomieszczeń, które wymagają osuszenia.

## Funkcjonowanie osuszacza

WDD80 jest osuszaczem adsorpcyjnym. Technika adsorpcji pozwala na użytkowanie urządzenia w chłodniejszych pomieszczeniach, zachowując przy tym dobrą zdolność osuszenia. Podczas pracy osuszacza ciepło i suche powietrze jest wydychywane z góry osuszacza. To sprawia, że WDD20 jest idealny do suszenia prania, drewna itd.

## 1. Bezpieczeństwo

Prosimy o zapoznanie się z instrukcją bezpieczeństwa przed rozpoczęciem pracy:

1. *Należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka przed czyszczeniem lub serwisem urządzenia.*
2. *Zawsze należy zachować bezpieczną odległość od źródeł wody.*
3. *Nie użytkować osuszacza razem z innymi urządzeniami emitującymi ciepło lub towarami łatwopalnymi.*
4. *Nie wkładaj palców lub innych przedmiotów do wlotu i wylotu powietrza.*
5. *Nie stawaj na urządzeniu.*
6. *Zawsze należy spuścić wodę zgodnie z instrukcją.*
7. *Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony musi zostać wymieniony przez wykwalifikowany personel.*
8. *Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnętrznego.*

9. *Nie używać w łazienkach i obszarów prysznicowych.*

## 2. Instalacja urządzenia i jego ustawianie.

Osuszacze Wood's są łatwe do przemieszczania, ale należy wziąć pod uwagę, że:

- Urządzenia nie należy ustawiać w pobliżu grzejników czy innych źródeł ciepła lub wystawiać na działanie promieni słonecznych. Takie działania zmniejszają jego wydajność.
- Aby zmaksymalizować przepływ powietrza urządzenie należy ustawić 25 cm od ścian i innych przeszkód.
- W celu uzyskania optymalnej wydajności należy umieścić osuszacz na środku pokoju.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza nie jest zablokowany.

### Instalacja:

1. *Umieść osuszacz na płaskim i twardym podłożu, najlepiej na środku pokoju.*
2. *Zamknij wszystkie okna i wentylację w pokoju. W przeciwnym razie, wilgotne powietrze z zewnątrz będzie nadal płynąć do pomieszczenia.*
3. *Podłącz osuszacz do gniazdka z uziemieniem.*

## 3. Działanie WDD80

### Sterowany higrostat

Urządzenie będzie działać tylko wtedy, gdy wilgotność otoczenia przekracza zadaną wartość

### Automatyczny restart

W przypadku awarii zasilania, urządzenie będzie nadal działać zgodnie ze swoimi ostatnimi (przed wyłączeniem) ustawieniami po ponownym włączeniu zasilania.

## A. Instrukcja Obsługi

### 1. Uruchamianie osuszacza

Aby włączyć i wyłączyć urządzenie naciśnij przycisk POWER.

### 2. Ustawianie wilgotności

Urządzenie posiada 4 ustawienia wilgotności: 40%, 50%, 60% i tryb ciągły. W ostatnim trybie urządzenie będzie nadal pracować mimo poziomu wilgotności w otoczeniu, aż do jego wyłączenia..

**Wilgotność można ustawić tylko na niskich i średnich obrotach wentylatora. Na wysokich obrotach wentylatora urządzenie będzie pracować w sposób ciągły.**

### 3. Ustawianie prędkości wentylatora

WDD80 ma 3 prędkości wentylatora; niskie, średnie i wysokie. Naciśnij klawisz szybkiego wyboru prędkości wentylatora.

### 4. Ustawianie zegara

Aby ustawić automatyczne wyłączenie osuszacza naciśnij przycisk TIMER. Istnieje możliwość wyboru między 1, 2, 4 lub 8 godzinami.

### 5. Kąt nachylenia powietrza

Naciśnij przycisk AIR ANGLE aby włączyć opcję wydmuchu powietrza na 45°, ta opcja przydaje się zwłaszcza przy suszeniu ubrań.

### 6. Jonizator

Aby aktywować jonizator naciśnij klawisz ION. Jonizator oczyszcza powietrze ze szkodliwych cząstek w tym samym czasie kiedy osusza pomieszczenie.

**UWAGA: Po wyłączeniu osuszacza wentylator pracuje jeszcze przez kilka minut, aby osuszyć wnętrze urządzenia, zwłaszcza grzałkę, która może wytwarzać toksyczne substancje. Dlatego bardzo ważne jest, aby zawsze wyłączać urządzenie przez naciśnięcie przycisku "on / off", a nie odłączając z zasilania. Z tego samego powodu nie należy podłączać urządzenia do timera lub gniazdka kontrolowanego przełącznikiem**

## 4. Drenaż wody

Woda zbiera się w wiadrze, które znajduje się z tyłu urządzenia. Kiedy wiadro wody jest pełne urządzenie wyłączy się automatycznie. Wyda dźwięk i zaświeci się lampka na panelu sterowania. Wyjmij wiadro wody i opróżnij je.

### Podłączenie węża

Zamocuj wąż do odprowadzenia wody do urządzenia- w ten sposób nie trzeba opróżniać wiadra. Podłącz przewód do odprowadzenia wody z tyłu osuszacza. Połóż drugi koniec do odpływu. Upewnij się, że woda może być odprowadzona grawitacyjnie.

## 5. Filtr powietrza

Filtr powietrza zapobiega zbieraniu się kurzu i zanieczyszczeń we wnętrzu urządzenia, przedłużając jego żywotność.

**Bardzo ważne jest regularnie czyszczenie filtra; w przeciwnym razie urządzenie może stracić zdolność osuszania, a nawet zostać poważnie uszkodzone**

### Czyszczenie filtra

1. Wyjmij filtr z tyłu urządzenia.

2. Oczyszczyć filtr miękką ściereczką i ciepłą wodą. Upewnij się, że filtr przed włożeniem jest całkowicie wysuszony. Alternatywnie można oczyścić filtr odkurzaczem.

3. Włóż filtr z powrotem.

## 6. Konserwacja

- Wyczyść urządzenie miękką, wilgotną ściereczką. Nie stosuj rozpuszczalników ani innych silnych środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.

- Kratki przednie i boczne mogą być odkurzone lub czyszczone szczoteczką.

## 7. Serwis

Jeśli osuszacz wymaga naprawy, należy najpierw skontaktować się z lokalnym sprzedawcą. Dowód zakupu jest wymagany do wszystkich roszczeń gwarancyjnych.

## 8. Gwarancja

2 lata gwarancji. Należy pamiętać, że gwarancja jest ważna tylko po przedstawieniu dowodu zakupu.

**Uwaga: Zarejestruj swój osuszacz na [www.woodseurope.com](http://www.woodseurope.com) aby uzyskać przedłużenie gwarancji.**

To urządzenie jest zgodne z dyrektywami UE 76/889 + 82/499.

## 9. Wskazówki

- Gdy temperatura spada poniżej +5°C należy korzystać z funkcji *frost guard* lub wentylatora nagrzewnicy. Nawet jeśli WDD80 pracuje w temperaturach tak niskich jak +1°C, jego wydajność zwiększy się w wyższych temperaturach, ponieważ w ciepłym

powietrzu znajduje się więcej wody.

- Dla maksymalnej mocy osuszania w pomieszczeniu zaleca się, aby dopływ powietrza z zewnątrz oraz z sąsiednich pokoi był zminimalizowany - zamknij drzwi i otwory wentylacyjne.

- W okresie jesieni i lata osuszacz będzie kondensował większą ilość wody ponieważ w ciepłym powietrzu jest więcej wody.

Dla zapewnienia ochrony przed pleśnią i wilgocią utrzymuj wartość wilgotności względnej pomiędzy 50% i 60%.

- Dla maksymalnej wydajności suszenia prania czy ubrań wybierz prędkość wentylatora HIGH i naciśnij przycisk kąta powietrza do kierunku strumienia powietrza.

- Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli temperatura jest za wysoka, urządzenie wyłącza się automatycznie. Należy odłączyć urządzenie od gniazda zasilania i odczekać 10 minut przed ponownym uruchomieniem.

## Usuwanie usterek

Jeśli masz problemy z osuszaczem zapoznaj się z poniższą tabelką. Jeżeli nie znajdziesz rozwiązania skontaktuj się ze sprzedawcą.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Osuszacz nie działa	Czy podłączony jest kabel zasilający?	Podłącz urządzenie do gniazdk elektrycznego.
	Czy temperatura w pomieszczeniu jest powyżej 37°C lub poniżej 1°C?	Zwiększ lub zmniejsz temperaturę w pomieszczeniu.
	Jednostki temperatura wewnętrzna może być zbyt wysoka.	Odłącz urządzenie i odczekaj co najmniej 10 minut przed ponownym uruchomieniem.
Urządzenie nie włącza się	Czy filtr jest zablokowany?	Wyczyść filtr.
	Czy wlot i wylot powietrza są zablokowane?	Usuń blokadę.
Osuszacz nie zasysa powietrza	Czy filtr jest zablokowany?	Wyczyść filtr.
Urządzenie wytwarza nadmierny hałas	Czy urządzenie jest nachylone?	Przesuń urządzenie na płaską i twardą powierzchnię.
	Czy filtr jest zablokowany?	Wyczyść filtr.
Brzęczący alarm	Urządzenie może działać wadliwie.	Skontaktuj się ze sprzedawcą.
	Pojemnik na wodę jest pełen.	Opróżnij zbiornik.

## Ačiū jums!

Ačiū jums, kad pasirinkote Wood's oro sausintuvą! Jūs esate vienas iš daugiau nei 300 000 žmonių, kurie naudojasi Wood's drėgmės surinkėjais, kad apsaugotų savo turą nuo aplinkos drėgmės ir pelėsių. Susikūrė Kanadoje 1950 m., Wood's daugiau nei 60 metų kuria oro sausintuvus, kurie pasižymi aukšta kokybe, didele talpa ir darbo našumu sunaudojant mažai elektros energijos.

## Wood's WDD80

Wood's WDD80 — patogus ir lengvai kilnojamas adsorbuojantis (orą į viršų traukiantis) puikiai tinkamas vonios kambariui, rūsiui, vasarnamiui ir kitoms vietoms, kuriose kaupiasi drėgmė.

## Oro sausintuvo veikimas

Wood's WDD80 oro sausintuvo adsorbuojantis prietaisas suteikia galimybę jį naudoti vėsioje bei didelėse patalpose. Dirbant sausintuvui, šiltas ir sausas oras yra išmetamas prietaiso viršuje, kas labai palanku džiovinant rūbus, medį ar kitus daiktus.

## 1. Saugumo reikalavimai

Saugiai naudokitės oro sausintuvu:

1. Ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo prieš valydami ar siekiant pernešti prietaisą į kitą vietą.
2. Nemerkite prietaiso į vandenį ir laikykite atokiau nuo vandens šaltinių.
3. Nestatykite sausintuvo šalia šilumą skleidžiančių prietaisų, degių ar pavojingų prekių.
4. Nekiškite pirštų ar kitų daiktų į oro įtraukimo ir išpūtimo angas.
5. Nelipkite, nesisėskite ant prietaiso.
6. Visada nusauskinkite vandenį laikydamiesi instrukcijų.
7. Jeigu pastebite, kad elektros energijos maitinimo laidas yra pažeistas, netvarkykite jo pats — laidas turi būti pakeistas specialisto.

8. Prietaisas turi būti naudojamas tik uždaroje patalpoje.

9. Nenaudokite prietaisp vonios ar dušo kambaryje..

## Oro sausintuvo įrengimas ir vietos parinkimas

Wood's oro sausintuvai yra lengvai kilnojami, tačiau turėkite galvoje, kad:

- prietaisas neturėtų būti statomas šalia radiatorių ar kitų šilumos šaltinių, taip pat jis yra pažeidžiamas ir tiesioginės saulės šviesos.
- laikykite prietaisą mažiausiai 25 cm atstumu nuo sienų ar kitų daiktų, kad būtų išlaikoma maksimali oro cirkuliacija.
- siekiant geriausio veikimo efekto, pastatykite prietaisą kambario viduryje.
- įsitikinkite, kad oro įsiurbimo ir išpūtimo angos yra atidarytos.

### Įrengimas:

1. Pastatykite prietaisą ant plokščio ir kieto pagrindo, geriausiai kambario viduryje.
2. Siekiant geriausio rezultato, uždarykite visus langus ir ventiliaciją, kad nutrauktumėte drėgmės sklaidimą iš lauko į kambarį.
3. Pajunkite oro sausintuvą į elektros lizdą su žemėnimu.

## 3. WDD80 oro sausintuvo naudojimas

### Higrostatas kontrolė

Atminkite, kad prietaisas veiks tik tada, kai aplinkos oro drėgmė viršys jūsų pasirinktus nustatymus.

### Automatinis atsinaujinimas

Nutrūkus elektros energijos tiekimui, sausintuvas tęs darbą jam atsinaujinus pagal jūsų vėliausius nustatymus.

## Valdymo skydelis (žiūrėti A paveikslėlį)

### 1. Įjunkite prietaisą

Paspauskite POWER mygtuką norint įjungti ar išjungti prietaisą.

### 2. Nustatykite drėgmę

Pasirinkite vieną iš 4 galimų drėgmės palaikymo pasirinkimų: 40%, 50%, 60% ir „continuuous“. Nustačius „continuuous“ režimą, prietaisas toliau dirbs nepaisant aplinkos drėgmės kiekio tol, kol išsijungs.

**Atminkite, kad drėgmė gali būti nustatoma tik žemu arba vidutini ventiliatoriaus greičiu, nes jei bus nustatytas aukštas ventiliatoriaus greitis, prietaisas dirbs be perstojo.**

### 3. Nustatykite ventiliatoriaus greitį

Spausdami SPEED mygtuką, nustatykite ventiliatoriaus greitį: žemą, vidutinį arba aukštą.

### 4. Nustatykite laikmatį

Spausdami TIMER mygtuką nustatykite automatinio išsijungimo laiką. Pasirinkite tarp 1, 2, 4 ar 8 valandų.

### 5. Oro kampo nustatymas

Džiovindami rūbus paspauskite AIR ANGLE mygtuką, kad nustatytumėte oro išmetimą 45° kampu.

### 6. Jonizatorius

Paspaudę ION mygtuką aktyvuosite jonizatorių, kuris išvalo orą nuo žalingų dalelių sausinimo metu.

**Dėmesio: po išjungimo ventiliatorius tęsia darbą dar kelias minutes, kad užkirstų kelią pelėsio formavimuisi prietaiso viduje.**

## 4. Vandens nusausinimas

Vanduo surenkamas bakelyje, esančiame nugarinėje oro sausintuvo dalyje. Kai vandens bakelis pripildo, prietaisas automatiškai išsijungia ir pradeda skambėti signalas arba valdymo skyde pasirodo ryškios šviesos. Tuomet išpilkite vandens bakelį ir įdėkite jį atgal.

### Prirtvirtinkite vandens žarnelę

Prijunkite vandens žarnelę nugarinėje prietaiso dalyje ir įsitikinkite, kad vanduo gali lengvai nutekėti žemyn — tuomet jums nebereikės kaskart išpilti vandens bakelio.

## 5. Oro filtras

Oro filtras apsaugo prietaisą nuo dulkių ir nešvarumų patekimo į vidų.

**Labai svarbu, kad filtras būtų reguliariai valomas, kitaip oro sausintuvas gali prarasti darbo našumą ar netgi būti rimtai pažeistas.**

### Filtro valymas

1. Išimkite filtrą iš nugarinės prietaiso dalies
2. Išplaukite filtrą su švelniu valikliu ir šiltu vandeniu, palikite, kad visiškai išdžiūtų arba naudokite oro siurbliuką.
3. Įdėkite sausą filtrą.

## 6. Valymas ir priežiūra

Valykite prietaisą sausa ir minkšta šluoste. Nepilkite ant sausintuvo vandens, nenaudokite jokių tirpiklių ar stiprių valiklių, nes jie gali pažeisti prietaiso paviršių.

-Viršutinės grotelės gali būti valomos

šepetėliu ar džiovinamos oro siurbliuku.

## 7. Oro sausintuvo remontas

Jeigu oro sausintuvui reikia remonto, kreipkitės į pardavėją. Privaloma pateikti prietaiso įrodymą norint gauti garantijos paslaugas.

## 8. Garantijos

Produktui suteikiama 2 metų garantija. Garantija galioja nuo produkto pirkimo datos ir tik pateikus pirkimo čekį.

**Pastaba: užregistruotą produktą [www.woodseurope.com](http://www.woodseurope.com), gausite geriausią garantinę apsaugą.**

Šie oro sausintuvai atitinka EEC direktyvas 76/889 + 82/499.

## 9. Patarimai

- Patalpoje naudokite šildytuvą siekdami, kad patalpos temperatūra nenukristų žemiau +5°C, nes net jei WDD80 dirba ir tokioje žemoje

temperatūroje kaip +1°C, jo darbo našumas kur kas geresnis aukštesnėje temperatūroje.

- Siekiant geriausio sausinimo rezultato, patariame uždaryti langus bei ventiliacijos angas į kitas patalpas.

- Geriausias oro sausintuvo našumas pasireiškia rudens ir vasaros laikotarpiu, kai oras lauke šiltas ir drėgnas.

- 50% ar 60% santykinės oro drėgmės palaikymas sudaro geriausias sąlygas apsaugant daiktus nuo drėgmės ar pelėsio.

- Džiovinant rūbus nustatykite ventiliatoriaus greitį HIGH režimu ir paspauskite AIR ANGLE mygtuką, kad nustatytumėte tiesioginę oro bangos kryptį.

- Kai vidinė oro sausintuvo temperatūra tampa per aukšta, prietaisas automatiškai išsijungia, todėl tokiu atveju ištraukite laidą iš elektros lizdo ir palaukite mažiausiai 10 minučių prieš vėl įjungiant.

## Problemos ir sprendimo būdai

Jeigu kyla problemų su jūsų oro sausintuvu, laikykitės lentelėje duotų nurodymų. Jei tai nepadeda, susisiekite su savo pardavėju dėl oro sausintuvo remonto.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Oro sausintuvas neveikia	Neįjungtas maitinimo kabelis	Įjunkite kištuką į maitinimo lizdą
	Kambario temperatūra neatitinka 1°C — 37°C	Sureguliuokite kambario temperatūrą
	Prietaiso vidaus temperatūra gali būti neįprastai aukšta	Atjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palaukite mažiausiai 10 minučių prieš vėl įjungdami
Prietaisas neįsijungia	Užsikimšęs oro filtras	Išvalykite filtrą
	Užsikimšusios oro įsiurbimo/išpūtimo angos	Išvalykite angas
Neįsiurbiamas oras	Užsikimšęs filtras	Išvalykite filtrą
Neįprastas garsas	Prietaisas kreivai stovi	Pastatykite prietaisą ant plataus ir tvirto pagrindo
	Užsikimšęs filtras	Išvalykite filtrą
Skamba alarmo signalas	Galėjo atsirasti prietaiso veikimo sutrikimų	Susisiekite su savo pardavėju
	Pripildytas vandens bakelis	Išpilkite vandenį

## Paldies

Paldies, ka izvēlējāties Wood's gaisa sausinātāju. Jūs esat viens no vairāk kā 300.000 cilvēkiem, kuri ir izvēlējušies Wood's gaisa sausinātājus, lai novērstu bojājumus no pārlietu liela mitruma un pelējuma. Cēlusies Kanādā 1950-tajos, kompānijai Wood's ir vairāk kā 60 gadu pieredze gaisa sausinātāju izstrādē un ražošanā. Kad izvēlēsieties Wood's gaisa sausinātāju, Jūs iegūsiat augstas kvalitātes iekārtu ar augstu veikspēju un tā spēš savākt visvairāk litrus ūdens uz patērēto kWh.

## Wood's WDD80

Wood's WDD80 ir ērsts un efektīvs, pārvietojams absorbcijas gaisa sausinātājs. Tas ir piemērots pagrabiem, veļas mazgāšanas istabām, vasarnīcām un citām telpām, kurās nepieciešama gaisa sausināšana.

## Gaisa sausinātāja darbības princips

Wood's WDD80 ir absorbcijas gaisa sausinātājs. Absorbcijas tehnoloģija ļauj to lietot vēsākās vietās, saglabājot nemainīgi augstu veikspēju.

Kad gaisa sausinātājs darbojas, silts un sauss gaiss tiek izpūsts iekārtas augšpusē. Tas padara WDD80 ideāli piemērotu veļas, drēbju un koka žāvēšanai.

## 1. Drošības brīdinājumi

Lūdzu izlasiet šos drošības brīdinājumus pirms uzsākiat lietot iekārtu:

1. Vienmēr atvienojiet iekārtu no elektrības pirms tās tīrīšanas, noglabāšanas vai filtra tīrīšanas.
2. Vienmēr turiet iekārtu drošā attālumā no ūdens avotiem.
3. Nenovietojiet iekārtu tuvu siltumu izdalošiem aprīkojumiem vai viegli uzliesmojošām un bīstamām precēm.
4. Nelieciet pirkstus vai citus priekšmetus gaisa ieejas un izejas kanālos.
5. Nekāpjiet uz iekārtas.
6. Vienmēr novadiet savāktu ūdeni, vadoties pēc instrukcijām.
7. Ja iekārtas strāvas vads ir bojāts, to nepieciešams nomainīt kvalificētam darba spēkam.

8. Iekārta paredzēta lietošanai vienīgi iekšstelpās.

9. Neizmantojiet vannas vai dušas jomās.

## 2. Uzstādīšana un novietošana

Wood's gaisa sausinātāju ir viegli pārvietot apkārt, bet ņemiet vērā sekojošo:

- Gaisa sausinātāju nevajadzētu novietot blakām radiatoriem vai citiem siltuma avotiem vai novietot tiešos saules staros, jo tas samazina iekārtas veikspēju.
- Iekārtu novietojiet vismaz 25cm prom no sienām un citiem šķēršļiem, lai maksimalizētu gaisa plūsmu.
- Priekš optimālas veikspējas, novietojiet gaisa sausinātāju telpas vidū.
- Pārliecinieties, ka gaisa plūsma (ieejošā, izejošā) netiek bloķētas.

### Uzstādīšana:

1. Novietojiet gaisa sausinātāju uz līdzenas un taisnas virsmas, ieteicams istabas vidū.
2. Aizveriet visus logus un izslēdziet ventilatorus istabā. Savādāk, mitrs gaiss no āras turpinās ieplūst istabā.
3. Pievienojiet gaisa sausinātāju pie elektroligzdas ar zemējumu.

## 3. WDD80 lietošana

**Higrostata kontrolēta iekārta**  
Iekārta darbosies tikai tad, kad gaisa mitrums telpā pārsniedz Jūsu iestatīto vērtību.

### Automātisks restarts

a notiek elektroenerģijas pārrāvums, atjaunojoties elektrībai, iekārta automātiski atsāks darboties pēc Jūsu pēdējiem iestatītiem parametriem.

## A. Darbības instrukcijas

### 1. Gaisa sausinātāja ieslēgšana

Nospiediet POWER pogu, lai ieslēgtu un izslēgtu iekārtu.

### 2. Iestatiet mitruma līmeni

Iekārta ir 4 iespējamie iestatījumi priekš vajadzīgā mitruma līmeņa; 40%, 50%, 60% un "nepārtrauktas darbības režīms". Nepārtrauktas darbības režīmā "continuous" iekārta turpinās darboties neraugoties uz telpā esošo mitruma līmeni līdz tā izslēgsies.

**Mitruma līmeni var iestatīt tikai zemā un vidējā ventilatora ātrumā. Augstajā ventilatora ātrumā, iekārta darbojas nepārtrauktās darbības režīmā.**

### 3. Iestatiet ventilatora ātrumu

WDD80 ir 3 ventilatora ātrumi: zems, vidējs un augsts. Spiediet SPEED pogu, lai izvēlētos ventilatora ātrumu.

### 4. Iestatiet taimeru

Spiediet TIMER pogu, lai iestatītu taimeru automātiskai iekārtas atslēgšanai. Izvēlieties starp 1,2,4 un 8 stundām.

### 5. Gaisa plūsmas lenķis

Nospiediet AIR ANGLE pogu, lai pagrieztu gaisa izplūdi 45°, par piemēru, kad žāvējiet drēbes vai mazgājieties.

### 6. Jonizators

Nospiediet ION pogu, lai aktivizētu jonizatoru. Jonizators attīra gaisu no bīstamām daļiņām vienlaicīgi ar gaisa sausināšanu.

**PIEZĪME: Pēc iekārtas izslēgšanas, ventilators turpina griezties pāris minūtes, lai izskaustu pelējuma veidošanos iekārtas iekšpusē.**

## 4. Ūdens novadīšana

Ūdens tiek savākts ūdens tvertnē iekārtas aizmugurē. Kad ūdens tvertne ir pilna, iekārta automātiski atslēdzas. Brīdinājuma skaņas signāli un gaisma iedegas uz vadības paneļa. Izņemiet ūdens tvertni, iztukšojiet to un novietojiet atpakaļ iekārtā.

### Pievienot ūdens cauruli

Pievienojiet komplektā ietilpstošo ūdens cauruli iekārta, lai savāktu ūdeni uzreiz novadītu kanalizācijā – tādejādi Jums nevajadzēs regulāri tukšot ārā ūdens tvertni.

Pievienojiet komplektā ietilpstošo ūdens cauruli gaisa sausinātāja aizmugurē. Otro caurules galu ievadiet kanalizācijā. Pārliecinieties, ka ūdens tek tikai uz leju.



## 5. Gaisa filtrs

Gaisa filtrs aiztur putekļu un neīrtrumu iekļūšanu iekārtā, tādejādi paldzinot tās dzives ciklu.

**Ir ļoti svarīgi, ka gaisa filtrs tiek tīrīts regulāri, citādk gaisa sausinātājs var zaudēt savu veiktspēju un pat tikt nopietni bojāts.**

### Fitra tīrīšana

1. Izņemiet filtru no iekārtas aizmugures.

2. Izīriet filtru ar maigu tīrītāju un siltu ūdeni. Pārliecinieties, ka filtrs ir pilnībā sauss, pirms to liekat atpakaļ iekārtā. Jūs variet filtru tīrīt arī ar putekļu sūcēju.

3. Atlieciet filtru atpakaļ iekārtā.

## 6. Apkope

- Tīriet iekārtu ar mīkstu, samitrinātu lupatu. Nelietojiet šķīdinātājus vai spēcīgus tīrītājus, jo tas var sabojāt iekārtas virsmu.

-Augšējie režģi var tikt tīrīti ar putekļu sūcēju vai tīrīti ar birsti.

## 7. Serviss

Ja gaisa sausinātājam nepieciešams serviss, vispirms Jums jākontaktējas ar vietējo preču izplatītāju. Pirkuma apliecināšs dokuments ir obligata prasība jebkādam garantijas prasībām.

## 8. Garantija

2 gadu produkta garantija. Lūdzu ņemiet vērā, ka garantija attiecas tikai tādā gadījumā, ja varat uzrādīt oriģinālus iegādes dokumentus.

### PIEZĪME:

**Reģistrējiet savu produktu internetā vietnē [www.woodseurope.com](http://www.woodseurope.com), lai saņemtu vairāk priekšrocību un lai saņemtu labāko garantijas aizsardzību Jūsu produktam.**

Šī iekārtā atbilst EEC direktīvām 76/889 + 82/499.

## 9. Padomi

- Dažreiz tas var būt noderīgi izmantot ventilatora sildītājus, lai pārliecinātos, ka temperatūra nenokrīt zem +5°C. Pat ja WDD80 darbojas pie tik zemas temperatūras kā +1°C, tā veiktspēja palielināsies pie augstākām temperatūrām, jo silts

gaiss satur vairāk mitruma sevī.

- Lai nodrošinātu maksimālu sausināšanas jaudu telpā, tiek rekomendēts, ja gaisa piekļuve no āras un blakus telpām tiek minimalizēta – aizveriet durvis un izslēdziet ventilatorus.

- Sagaidiet lielāku sausināšanas veiktspēju rudenos/vasarās, jo āra gaiss ir siltāks un daudz mitrāks..

- Lai sasniegtu drošu un uzticamu aizsardzību pret pelējumu un mitruma bojājumiem, uzturiet relatīvo mitrumu robežās starp 50- 60%..

- Lai nodrošinātu maksimālu žāvēšanas veiktspēju izmazgātām drēbēm, izvēlieties iekārtas ventilatora ātrumu HIGH (augsts) un nospiediet gaisa plūsmas lenķa pogu, lai novirzītu gaisa plūsmu pareizā virzienā.

- Iekārtai ir aizsardzība pret iekšēju pārkaršanu. Ja iekārtas iekšējā temperatūra ir pārlieku augsta, iekārtā automātiski atslēgsies. Atvienojiet iekārtu no elektrības un gaidiet 10 minūtes pirms to atkal sākt darbināt.

## Problēmu novēršana

Ja Jums ir problēmas ar Jūsu gaisa sausinātāju, lūdzu atsaucieties uz zemāk aprakstītām problēmu novēršanām. Ja nekas no tā nedarbojas, lūdzu, sazinieties ar Jūsu produktu izplatītāju un piesakiet gaisa sausinātāja servisu.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Gaisa sausinātājs nedarbojas	Vai elektrības vads ir pievienots?	Pievienojiet iekārtu elektrības ligzdai
	Vai istabas temperatūra ir lielāka par 37°C vai zemāka par 1°C?	Palieliniet vai samaziniet istabas temperatūru
	Iekārtas iekšējā temperatūra varētu būt pārlieku augsta.	Atvienojiet iekārtu no elektrības un gaidiet 10 minūtes līdz to atsākt darbināt.
Iekārtā neieslēdzas	Vai gaisa filtrs nav bloķēts?	Iztīriet filtru
	Vai gaisa ievada, izvada kanāls nav nosprostots?	Iztīriet aizsprostojumu
Gaiss neieplūst iekārtā	Vai gaisa filtrs nav bloķēts?	Iztīriet filtru
Šausmīgs troksnis	Vai iekārtā nav novietota slīpi?	Novietojiet iekārtu uz līdzenas, taisnas virsmas
	Vai gaisa filtrs nav bloķēts?	Iztīriet filtru
Skaņas brīdinājumi	Varētu būt, ka iekārtā nedarbojas pareizi.	Sazinieties ar produkta izplatītāju.
	Ūdens tvertne ir pilna	Iztukšojiet ūdens tvertni

## Manual de utilizare

### dezumidificator Wood's WDD80

Vă mulțumim pentru alegerea dezumidificatoarelor Wood's. Sunteți unul din peste cei 300 000 de clienți care au ales dezumidificatoarele Wood's pentru a preveni deteriorarea clădirilor din cauza umezelii și mucegaiului. Wood's este o fabrică din Canada înființată în 1950 și are o experiență de peste 60 de ani în fabricarea dezumidificatoarelor. Atunci când alegeți un dezumidificator Wood's, primiți o unitate de calitate înaltă, cu o capacitate mare de dezumidificare pentru fiecare kWh consumat.

### Wood's WDD80

Dezumidificatorul WDD80 este un dezumidificator cu adsorbție portabil și eficient. Este potrivit pentru subsoluri, spălătorii și alte aplicații unde este nevoie de dezumidificare.

### Principiul de funcționare a dezumidificatorului

Dezumidificatorul Wood's WDD80 este un dezumidificator cu adsorbție. Datorită tehnologiei acestui dezumidificator, echipamentul își păstrează capacitatea chiar și la temperaturi scăzute.

Datorită procesului de funcționare a dezumidificatorului, aerul cald și uscat este refulat prin partea de sus a aparatului. Acest lucru face ideal modelul WDD80 pentru uscători de haine, lemne etc.

### 1) Recomandări cu privire la siguranță

Vă rugăm să citiți aceste recomandări de siguranță înainte de a utiliza dezumidificatorul:

1. Deconectați unitatea de la sursa de alimentare înainte de a curăța filtrul, unitatea sau înainte de a depozita aparatul pe termen lung.
2. Păstrați o distanță de siguranță între aparat și surse de apă.
3. Nu lăsați unitatea lângă echipamente de încălzire sau substanțe inflamabile sau periculoase.
4. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în grilele de refulare sau aspirație.
5. Nu vă așezați pe unitate.
6. Intotdeauna evacuați apa condensată conform instrucțiunilor.
7. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către personal calificat.
8. Dezumidificatorul este doar pentru aplicații interioare.

9. Nu utilizați în băi și în zonele de duș.

### 2) Instalare și amplasare

Dezumidificatoarele Wood's sunt ușor de transportat, vă rugăm să luați în considerare următoarele.

- Dezumidificatorul nu trebuie amplasat în apropierea radiatoarelor sau în apropierea unei surse de căldură sau a luminii directe a soarelui deoarece își va reduce performanțele.
- Păstrați o distanță de minim 25 cm între perete și dezumidificator pentru a obține eficiență maximă.
- Pentru o funcționare optimă amplasați dezumidificatorul în centrul încăperii.
- Asigurați-vă ca fluxul de aer nu este obturat sau blocat

### Instalare:

1. Amplasați dezumidificatorul pe o suprafață plană și stabilă, de preferat în mijlocul încăperii.
2. Închideți toate geamurile sau ventilațiile din încăpere. În caz contrar, aerul umez din exterior va continua să intre în cameră.
3. Conectați dezumidificatorul la o priză cu împământare.

### 3) Utilizarea dezumidificatorului Wood's WDD80

#### Higrostatul

Unitatea va funcționa doar atunci când umiditatea va depăși umiditatea setată.

#### Repornire automată

În cazul unei pene de curent, unitatea va continua să funcționeze conform parametrilor setați anterior, după revenirea curentului.

### A. Instrucțiuni de utilizare

#### 1. Pornirea dezumidificatorului

Apăsați butonul POWER pentru a porni sau opri unitatea.

#### 2. Setarea umidității

Dezumidificatorul are 4 nivele pentru setarea umidității: 40%, 50%, 60% și continuu. În modul de funcționare continuu, dezumidificatorul va funcționa fără să țină cont de umiditatea aerului din încăpere până la oprire.

**Umiditatea poate fi setată doar pe treapta minimă sau medie a ventilatorului. Pe treapta maximă, unitatea va funcționa continuu**

#### 3. Setarea treptelor ventilatorului

WDD80 poate fi setat pe 3 trepte ale ventilatorului: treapta minimă, medie și

maximă. Apăsați butonul SPEED pentru a alege treapta dorită: LOW - minim, MEDIUM - medie, HIGH - maximă.

#### 4. Setarea funcției de temporizare

Apăsați butonul TIMER pentru a seta după ce interval de timp doriți ca dezumidificatorul să se oprească. Puteți alege între 1, 2, 4 sau 8 ore.

#### 5. Unghiul fantei pentru evacuarea aerului

Apăsați butonul AIR ANGLE pentru a seta evacuarea aerului uscat la 45°, setare recomandată pentru uscarea hainelor de exemplu.

#### 6. Funcția de ionizare

Apăsați butonul ION pentru a activa funcția de ionizare. Ionii eliberați în atmosferă curăță aerul de particulele dăunătoare în timp ce aparatul dezumidifică.

**NOTĂ: După oprirea aparatului, ventilatorul continuă să funcționeze câteva minute pentru a preveni formarea de mucegai în interiorul echipamentului (uscarea rotorului).**

### 4. Evacuarea apei

Apa este colectată în recipientul aflat în partea din spate a dezumidificatorului. Când recipientul este plin, aparatul se oprește automat. Se va auzi o alarmă și un led va lumina pe panoul de control pentru a indica umplerea recipientului. Îndepărtați cuva și goliți-o, așezați-o înapoi în locașul inițial.

#### Atașarea furtunului de evacuare a condensului

Atașați furtunul inclus în pachet la ștuțul aparatului pentru a evacua apa direct la canalizare - astfel cuva de colectare nu mai trebuie golită.

După ce ați atașat furtunul la ștuțul aparatului aflat în partea din spate, conduceți capătul liber al furtunului către canalizare, asigurați-vă că furtunul nu este obturat și ca aveți cădere liberă

## 5. Filtrul de aer

Filtrul de aer previne intrarea prafului în interiorul aparatului, prelungind durata sa de viață.

**Este foarte important ca filtrul de aer să fie curățat frecvent, altfel dezumidificatorul își va pierde eficiența, putând fi chiar serios deteriorat.**

### Curățarea filtrului

1. Îndepărtați filtrul din partea din spate a dezumidificatorului.
2. Curățați filtrul cu o apă caldută și soluție de spălat neagresivă. Lăsați la uscat înainte de a-l monta la loc. Filtrul poate fi și aspirat ușor.
3. Așezați la loc filtrul.

## 6. Întreținere

- Curățați unitatea cu o lavetă moale. Nu folosiți diluanți sau agenți de curățire agresivi, deoarece pot deteriora suprafața unității.
- Grila frontală poate fi curățată cu un aspirator sau o perie

## 7. Service

Dacă dezumidificatorul necesită service, contactați furnizorul dvs. Pentru identificarea dezumidicatorului, prezentați factura și garanția.

## 8. Garanție

Garanția este de 2 ani.

**NOTĂ: Înregistrați dezumidificatorul dvs pe [www.woodseurope.com](http://www.woodseurope.com) pentru a beneficia de cele mai avantajoase condiții de garanție.**

Unitatea este conformă cu EEC  
76/889+82/499

## 9.Recomandări

- Este recomandat să încălziți spațiile pentru ca temperatura ambientală să nu coboare sub +5°C. Deși dezumidificatorul WDD80 lucrează până la temperaturi de +1°C, capacitatea lui de dezumidificare va crește proporțional cu creșterea temperaturii aerului din încăpere.
- Pentru a mări puterea de uscare într-o cameră este recomandat să reduceți aporturile de aer din exterior și din camerele adiacente. Inchideți ușile și ventilațiile.

- În perioada verii / toamnei capacitatea de dezumidificare poate crește din cauza sezonului mai cald și mai umed.
- Pentru a proteja clădirile de umezeală și mucegai păstrați umiditatea relativă între valorile 50% și 60%.
- Pentru o eficiență maximă în uscarea hainelor, alegeți treapta maximă a ventilatorului HIGH și alegeți unghiul de înclinare a fantei spre rufe pe care doriți să le uscați.
- Echipamentul are o protecție internă împotriva supraîncălzirii. Dacă temperatura interioară este prea mare, aparatul se va opri automat. Decuplați aparatul de la curent și așteptați cel puțin 10 minute înainte de a-l reporni.

## Identificare defecțiuni

Dacă întâmpinați probleme cu dezumidificatorul, vă rugăm să citiți tabelul pentru identificarea problemelor. Dacă niciuna din soluțiile de mai jos nu funcționează, contactați distribuitorul dvs pentru service.

Defecțiune	Cauză	Soluție
Dezumidificatorul nu funcționează	Este cablul de alimentare conectat?	Conectați cablul de alimentare.
	Este temperatura camerei peste 37°C sau sub 1°C?	Creșteți sau descreșteți temperatura camerei.
	Temperatura interioară a aparatului este prea mare.	Decuplați aparatul de la curent și așteptați cel puțin 10 minute înainte de a-l reporni.
Unitatea nu pornește	Este filtrul de aer colmatat?	Curățați filtrul
	Este grila de refulare sau aspirație blocată?	Curățați/eliberați grilele de refulare sau aspirație.
Nu aspiră aer	Este filtrul de aer colmatat?	Curățați filtrul
Zgomot anormal	Este unitatea amplasată pe o suprafață înclinată?	Mutați unitatea pe o suprafață plană și stabilă
	Este filtrul de aer colmatat?	Curățați filtrul
Sunet alarmă	Posibilă funcționare anormală.	Contactați furnizorul dvs.
	Recipient apă plin.	Goliți recipientul de apă.

## Kiitos

Kiitos, että valitsit Wood's-kuivaimen. Olet nyt yksi yli 300 000 käyttäjästä, jotka ovat valinneet Wood's-kuivaimen liiallisen kosteuden ja homeen aiheuttamien haittojen estämiseksi. Kanadassa 1950-luvulla perustetulla Wood's-yhtiöllä on yli 60 vuoden kokemus kuivaimien kehityksestä ja valmistuksesta. Valitsemalla Wood's-kuivaimen olet valinnut korkealaatuisen, tehokkaan kuivaimen, joka erottaa eniten kosteutta kulutettua kWh:a kohti.

## Wood's WDD80

Wood's WDD80 on käytännöllinen ja tehokas siirrettävä sorptiokuivain. Se soveltuu kellareiden, pyykkitupien, kesämökkien ym. kuivaukseen.

## Kuivaimen toiminta

Wood's WDD80 on sorptiokuivain. Sorptiotekniikan ansiosta sitä voidaan käyttää kylmemmissä tiloissa suorituskyvyn kärsimättä.

Toimiessaan kuivain puhaltaa lämmintä ja kuivaa ilmaa. Tämän ansiosta WDD80 sopii ihanteellisesti pyykin, vaatteiden, puun ym. kuivaukseen.

## 1. Turvaohjeet

Lue nämä turvaohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä:

1. Irrota laite verkkojännitteestä ennen laitteen puhdistusta tai vaurioitintia tai suodattimen huoltoa.
2. Pidä laite turvallisella etäisyydellä vesilähteistä.
3. Älä pidä laitetta lämmityslaitteiden tai syttyvien tai vaarallisten aineiden läheisyydessä
4. Älä työnnä sormia tai muita esineitä ilman otto- tai poistoaukoihin.
5. Älä seiso laitteen päällä.
6. Tyhjennä kondenssivesi ohjeiden mukaisesti.
7. Jos virtajohto on vaurioitunut, valtuutetun henkilön on vaihdettava se.
8. Laitetta saa käyttää vain sisätiloissa.
9. Älä käytä kylpyhuoneissa ja suihkualueilla.

## 2. Asennus ja sijoitus

Wood's-kuivaimet ovat helposti siirrettäviä, mutta muista seuraavat.

- Älä sijoita kuivainta lämmityspatterin tai muun lämmönlähteen läheisyyteen tai suoraan auringonpaisteeseen, koska se heikentää sen suorituskykyä.
- Sijoita laite vähintään 25 cm etäisyydelle seinistä tai muista esteistä ilman virtauksen maksimoimiseksi.
- Paras suorituskyky saavutetaan sijoittamalla laite huoneen keskelle.
- Varmista, että ilman otto- ja poistoaукkojen edessä ei ole esteitä.

## Asennus:

1. Aseta kuivain tasaiselle ja tukevalle alustalle, mieluiten keskelle huonetta.
2. Sulje kaikki ikkunat ja ilmanvaihtoventtiilit, jotta kosteaa ulkoilmaa ei virtaa huoneeseen.
3. Kytke kuivain maadoitettuun pistorasiaan.

## 3. WDD80-kuivaimen käyttö

### Hygrostaattiohjaus

Laitte käynnistyy vain, kun ilmakehän kosteus ylittää asetusarvon.

### Automaattinen uudelleenkäynnistys

Sähkökatkoksen jälkeen laite jatkaa toimintaansa viimeisten asetusten mukaisesti, kun sähkö on taas kytkeytynyt päälle.

## A. Käyttöohje

### 1. Kuivaimen käynnistys

Käynnistä ja pysäytä laite POWER-painiketta painamalla.

### 2. Aseta kosteus

Laitteessa on 4 kosteusasetusta; 40%, 50%, 60% ja Continuos (jatkuva). Jatkuvassa kuivaustilassa laite toimii ympäristön kosteudesta riippumatta, kunnes se kytketään pois päältä.

**Kosteus voidaan asettaa vain pienelle ja keskisuurelle puhallinnopeudelle. Suurella puhallinnopeudella laite käy jatkuvasti.**

### 3. Aseta puhallinnopeus

WDD80-kuivaimessa on 3 puhallinnopeutta; pieni, keskisuuri ja suuri. Valitse puhallinnopeus SPEED-painikkeella.

### 4. Aseta ajastin

Aseta automaattisen pysäytyksen ajastin TIMER-painiketta painamalla. Vaihtoehdot ovat 1, 2, 4 tai 8 tuntia.

### 5. Ilmanohjaimen kulma

Käännä ilmanohjain 45° kulmaan esim. pyykin tai vaatteiden kuivausta varten AIR ANGLE -painiketta painamalla.

### 6. Ionisaattori

Aktivoi ionisaattori ION-painiketta painamalla. Ionisaattori puhdistaa ilman haitallisista hiukkasista samalla kun laite kuivaa ilmaa.

**HUOM: Laitteen pysäytyksen jälkeen puhallin pyörii muutaman minuutin ajan laitteen sisäpuolen kuivaamiseksi ja lämmittimen lämmittämiseksi piigeelin regeneroimiseksi. Siksi on erittäin tärkeää pysäyttää laite aina ON/OFF-painikkeella eikä virtajohtoa irrottamalla. Samasta syystä laitetta ei saa kytkeä ajastimeen tai kytkimellä ohjattuun pistorasiaan.**

## 4. Vedenpoisto

Vesi kertyy laitteen takaosassa olevaan astiaan. Laite pysähtyy automaattisesti, kun vesiasia on täynnä. Hälytys kuuluu ja ohjauspaneeliin syttyy merkivalo. Poista vesiasia, tyhjennä ja asenna se takaisin.

### Liitä vesiletku

Liitä mukana toimitettu vesiletku laitteeseen ja johda se suoraan viemäriin. Näin sinun ei tarvitse tyhjentää vesiasiaa.

Poista letku laitteen takana olevaan liitäntään. Johda toinen pää viemäriin. Varmista, että vesi valuu alaspäin.

## 5. Ilmansuodatin

Ilmansuodatin estää pölyn ja lian pääsyn laitteen sisään ja pidentää näin sen käyttöikää.

**On erittäin tärkeää, että suodatin puhdistetaan säännöllisesti; muuten kuivaimen suorituskyky heikkenee ja se saattaa vaurioitua.**

### Suodattimen puhdistus

1. Irrota suodatin laitteen takaa.

2. Puhdista suodatin miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä. Anna suodattimen kuivua täysin ennen kuin asennat sen takaisin. Suodattimen voi myös imuroida.

3. Asenna suodatin.

## 6. Kunnossapito

- Puhdista laite pehmeällä kostealla liinalla. Älä käytä liuottimia tai vahvoja puhdistusaineita, koska ne saattavat vahingoittaa laitteen pintaa.

- Puhdista sivusäleiköt imuroimalla tai harjalla.

## 7. Huolto

Jos kuivain kaipaa huoltoa, ota ensin yhteyttä jälleenmyyjään. Ostokuitti on esitettävä kaikkien takuuvaatimusten yhteydessä.

## 8. Takuut

2 vuoden tuotetakuu. Huomaa, että takuun voimassaolon edellytyksenä on, että omistaja pystyy esittämään ostokuitin.

**HUOM: Rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.woodseurope.com](http://www.woodseurope.com) saadaksesi lisää etuja ja parhaan takuusuojan laitteellesi.**

Laitte täyttää ETY-direktiivien 76/889 + 82/499 vaatimukset

## 9. Vihjeitä

Joskus kannattaa käyttää jäätymissuojaa tai lämpöpuhallinta sen varmistamiseksi, että lämpötila ei laske alle +5 °C. Vaikka WDD80 toimii jopa

+1 °C lämpötilassa, sen suorituskyky kasvaa korkeammissa lämpötiloissa, koska lämmin ilma sisältää enemmän kosteutta.

Parhaan kuivaustehon varmistamiseksi minimoi ilman tulo ulkoa ja viereisistä tiloista – sulje ovet ja ilmanvaihtoventtiilit.

Kuivausteho on suurempi syksyllä / kesällä, koska ulkoilma on lämpimämpää ja kosteampaa.

Jos haluat varman ja luotettavan suojauksen hometta ja kosteusvahinkoja vastaan, pidä sisätilojen suhteellinen kosteus 50 % ja 60 % välillä.

Parhaan pyykinkuivaustehon saat käyttämällä suurta puhallinnopeutta ja suuntaamalla ilmavirran AIR ANGLE -painikkeella.

Laitteessa on ylikuumenemissuoja. Jos lämpötila nousee liian korkeaksi, laite pysähtyy automaattisesti. Irrota laite pistorasiasta ja odota 10 min ennen kuin käynnistät sen uudelleen.

## Vianetsintä

Jos kuivaimessa on toimintahäiriö, lue alla oleva vianetsintäohje. Ellei mikään alla mainituista poista ongelmaa, toimita laite huoltoon.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Kuivain ei toimi	Onko virtajohto kytketty?	Kytke laite pistorasiaan.
	Onko huoneen lämpötila yli 37°C tai alle 1°C?	Nosta tai laske huoneen lämpötilaa
	Laitteen sisäinen lämpötila saattaa olla epätavallisen korkea.	Irrota laite pistorasiasta ja odota vähintään 10 minuuttia ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
Laitte ei käynnisty	Onko suodatin tukossa?	Puhdista suodatin
	Onko ilman otto- tai poistoaukko tukossa?	Poista tukos
Ei tuloilmaa	Onko suodatin tukossa?	Puhdista suodatin
Epätavallinen ääni	Onko laite suorassa?	Siirrä laite tasaiselle ja tukevalle alustalle
	Onko suodatin tukossa?	Puhdista suodatin
Hälytys kuuluu	Laitteessa saattaa olla toimintahäiriö.	Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
	Vesiastia on täynnä	Tyhjennä vesiastia



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your us device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your us device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Endt levetid på elektriske produkter (gjelder i EU med innsamlingsystem på plass): Ifølge EU-direktiv 2002/96/EC må dette produktet ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Når dette avfallsdunksymbolet med kryss over vises, enten på et produkt eller produktets brukerhåndbok, betyr det at produktet skal gjenvinnes separat ved endt levetid. Dette vil redusere innverkninngen på miljøet når det gjøres kjemiske materialer, slik som koldemiddel, osv. Dette oppmuntrer også gjenvinning av alle deler som kan brukes på nytt. Som en forbruker, ved endt levetid på dette produktet, skal du ta kontakt med din lokale detaljist eller lokal myndighet (kommunen, osv.) for å få detaljer om hvordan dette produktet skal gjenvinnes.



Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) (gælder inden for den Europæiske Union med indsamlingsordninger): I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets Direktiv 2002/96/EF må dette produkt ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald. Det særlige symbol med en overstreget affaldsspand på hjul sættes på produktet eller nævnes i brugervejledningen for at angive, at produktet skal indsamles særskilt, når det er udtjent. Det hjælper med til at mindske den miljøskadelige virkning af tilstedeværelsen af kemiske materialer så som kølemiddel osv. Det fremmer også genbrug af alle dele, der kan genbruges. Når dette produkt er udtjent, bør du som forbruger kontakte forhandleren eller de lokale myndigheder (kommune, m.v.) og få oplyst, hvordan du bortskaffer produktet til genbrug.



Recyclage des appareils électriques (valable au sein de l'union européenne lorsqu'un système de récupération des déchets est en place) : Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, ce produit ne doit pas être recyclé avec les déchets domestiques courants. Ce symbole de « poubelle » figurant sur un produit ou le manuel, indique que le produit concerné doit être recyclé séparément. Cela encourage également le recyclage de toutes les pièces pouvant être réutilisées. En tant que consommateur, quand votre appareil arrive en fin de vie, vous devez contacter votre revendeur ou les autorités locales (ville, mairie, etc) pour obtenir des informations sur le recyclage du produit.



Afdanken van elektrische producten (van toepassing in de Europese Unie met een aanwezig inname systeem): Volgens Europese richtlijn 2002/96/EC mag dit product niet bij het normale afval worden gedaan. Dit "vuilnisbak" symbool laat zien of een product of bijbehorend handboek aanduidt dat bij het afdanken ervan het afzonderlijk gerecycleerd dient te worden. Hierdoor wordt de impact op het milieu door chemische stoffen, zoals koelmiddelen enz. gereduceerd. Het stimuleert tevens recycleren van alle onderdelen die opnieuw kunnen worden gebruikt. Als een consument, bij het afdanken van dit product, kunt u contact opnemen met uw handelaar of uw plaatselijke autoriteiten (plaatselijk bestuur, burgemeester enz.) om details te verkrijgen over het recycleren van dit product.



Fin del ciclo de vida de aparatos eléctricos (aplicable en la Unión Europea con un sistema de recogida vigente): Según la directiva europea 2002/96/CE, este producto no se debe mezclar con desechos normales. Si este dibujo de un contenedor de basura aparece en un producto o en su manual, el producto se deberá reciclar por separado al final de su ciclo de vida. Esto ayuda a reducir el impacto de los materiales químicos en el medio ambiente como, por ejemplo los refrigerantes, etc. Asimismo, aconseja el reciclaje de todas las partes que se puedan reutilizar. Como consumidor, al final del ciclo de vida de este producto, deberá ponerse en contacto con su vendedor o con sus autoridades locales (gobierno autonómico, ayuntamiento, etc.) para informarse sobre cómo puede reciclar este producto.



Acest semn indică faptul că produsul achiziționat nu poate fi aruncat împreună cu alte gunoae menajere, pe toată zona UE. Pentru a preveni posibile vătămări sau poluări ale mediului din cauza neselectării corecte a deșeurilor, reciclaj responsabil și susținere reutilizarea resurselor materiale. Pentru a recicla echipamentul dvs, verificați normele aflate în vigoare și centrele de colectare a deșeurilor electrotactice din zona dvs.



Entsorgung von Elektro-Altgeräten (gilt in Europäischer Union bei Vorhandensein eines Rücknahmesystems): Laut EU-Richtlinie 2002/96/EG darf dieses Gerät nicht mit normalem Siedlungsabfall entsorgt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne am Produkt bzw. in der Bedienungsanleitung weist darauf hin, dass das Produkt getrennt vom normalen Abfall zu entsorgen ist, um zu einer geringeren Umweltbelastung durch Chemikalien wie Kältemittel usw. beizutragen. Es dient auch dem Recycling aller wiederverwendbaren Teile. Sie müssen sich als Verbraucher an Ihren Händler oder örtliche Behörden (Kommunalverwaltung, Bürgermeister usw.) wenden, um Einzelheiten zu Entsorgung/Recycling Ihres Altgeräts zu erhalten.



Informacija apie įrangos šalinimą (vartotojams) Dėmesio: Jei Jūs norite atsikratyti šios įrangos, prašome neišmesti jos į įprastą šiukšlių dėžę! Panaudota elektros ir elektronikos įranga turi būti traktuojama atskirai pagal teisės aktus, kurie numato tokios įrangos tinkamą apdorojimą, utilizavimą ir perdirbimą. Sekant valstybių narių veiklą, Europos Sąjungos privatus namų ūkiai gali grąžinti panaudotą elektros ir elektronikos įrangą į tam skirtus surinkimo punktus nemokamai\*. Kai kuriose šalyse\* vietinis įrangos prekiautojas taip pat gali priimti seną gaminį nemokamai, jei Jūs ketinate įsigyti naują.\*\* Dėl išsamesnės informacijos prašome susisiekti su vietos valdžia. Jei Jūsų elektros ar elektronikos įranga turi baterijas ar akumuliatorius, prašome pašalinti juos atskirai pagal vietos reikalavimus. Taisyklingai šalindami šį produktą, Jūs padėsite užtikrinti atliekoms būtiną apdorojimą, utilizavimą bei perdirbimą, ir dėl to saugosite aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimų neigiamų pasekmių, kurios, kitu atveju, gali atsirasti dėl netinkamo atliekų tvarkymo.



**Contact:**

Wood's is marketed and distributed by TES Scandinavia AB

Krokslättis fabriker 30  
431 37 – Mölndal, Sweden

+46(0)31-761 36 10  
[www.woodseurope.com](http://www.woodseurope.com)  
[info@woods.se](mailto:info@woods.se)

***Wood's***<sup>®</sup>